

# Ніва

ТЫДНЁВІК  
БЕЛАРУСАЎ  
У ПОЛЬШЧЫ

№ 25 (2197) Год XLIII

Беласток 21 чэрвень 1998 г.

Цана 1 зл.

## Савецкі drink

Васіль КУРГАНОВІЧ

Польскі спірт калісці элітарным асяроддзем успрымаўся амаль як лякарства. Пажылья людзі пры ўдзеле гэтага кампанента рабілі ўсялякія мікстуры, якімі лечылі хворае горла, стравнік, сэрца, рэўматычныя недамаганні. Але гэта ўжо толькі гісторыя. Дэграцыйя польскага спірту пачалася разам з яго экспартам у краіны былога Савецкага Саюза. Невядома за якую цану ахвяравалі палякі „агністую ваду” сібрам з Усходу. Відаць, прадавалі яе ў некалькі разоў танней чым на сваім унутраным рынку, таму што вялікая частка гэтага экспарту вярталася ў Польшчу, дзякуючы дзесяткам тысяч дробных прадпрымальнікаў, якія штодня па некалькі бутляў увозілі праз мяжу на базары Гайнаўкі, Беластока, Ломжы, Варшавы і г.д. Відаць, мелі яны з гэтага нейкі прыбытак, калі, нягледзячы на ўсялякі аблежаванні на мяжы, рух у гэтым інтарэсе пастаянна раскручваўся. Амаль кожную вёску на тэрыторыі Беласточчыны сталі наведваць рускамоўныя людзі, якія прапанавалі сялянам таны польскі спірт, азербайджанскае каньяк, німецкую гарэлку. Зрэдку маюць яны беларускі ці рускі спіртныя напіткі.

Ад некалькіх гадоў Беларусь і Расія спынілі імпарт спірту з Польшчи, аднак рускамоўныя гандляры прадаюць яго безупынна на базарах і вёсках Беласточчыны. Шмат таксама гэтага тавару, бышчам бы вытворчасці „Polmosu”, у руках палякаў. Найбольш яго аднанак у армяніі, якія ўжо пастаянна прафылоўваюць у Польшчу.

Адзін са способаў вытворчасці польскага спірту выявіў мне, зусім выпадкова, чалавек родам з-пад Ваўкавыска, які гандлюе ім у Заблудаўскай гміне. Быў ён госцем у мایм доме. Раней купіў я ў яго літровую бутлю спірту і, разбавіўшы яго вадою, згодна з нашай ту-тэйшай традыцыяй, хацеў ушанаваць суродзіча. Госць, аднак, рашуча адмовіўся ад майго спірту і запрапанаваў сваю гарэлку з бляшанкі, такой, у якой прадаюць піва. Пасля другой паўлітровоўкі запрапанаваў ён мне вярнуць яму куплены мною спірт. „Гэта звычайні вішні дэнатурат, — сказаў мне савет у хвіліне шчырасці, выкліканай беларускай «пішанічнай» і польскай «жытній». — Нашы хлопцы купляюць у вас у краме скрынку дэнатурату, выліваюць яго ў вядро, пасля дабаўляюць пару кропляў нейкага «качэ» і дэнатурат робіцца зусім белы”, — пралаўжаў ён. „Але як пазбыцца харектэрнага для

[працяг № 3]



Побач „Зорчынага” крыжса епіскап гайнаўскі Міран і а. Сяргей Корх.  
Фота Ганны КАНДРАЦЮК

## Прыміце ўдзел у нашым конкурсе!

[Правілы конкурсу і талон № 11]

## Цуды ў Крыначы

— Калісь захварэла наша свяячка з Навасад, што з дому ад Сільванюковых. Так ёй страйнік балеў, што не магла ўжо есці. Пасля прынісіў ёй сон, што ў вялікі пост павінна валамі паехаць у Крыначку і там памыцца. Калі яна ўсё гэта зрабіла, дык у дарозе на-  
зад аздаравела.

[рэпартараж № 9]

## Беларуская царква на эміграцыі

Мінула 50 гадоў з дня заснавання Беларускай аў-  
такефальной праваслаўнай царквы на эміграцыі —  
асноўнага фактара, які спрыяе захаванню тоеснас-  
ці і нацыянальнай свядомасці сярод беларускіх эміг-  
рантаў на заходзе Еўропы, у Амерыцы і Аўстралії.

[нарыс № 9]

## Пачатак вайны у Чаромсе

22 чэрвень 1941 г. разбудзілі мяне моцныя выбу-  
хі бомб на станцыі. Задрыжэлі вокны і сцены дома.  
Я саскочыў з пасцелі, падбег да акна і пачуў у небе  
такое гудзенне самалётаў, якое запамяталася мне  
з верасня 1939 г. У пакой убегла маці і з горыччу ды  
страхам сказала: „Ізноў пачалася вайна!”

[усташыны № 10]

## „Пусть еще ярче блестит наша «Зорка»...”

У дніх 5-7 чэрвеня ў Белавежы прай-  
шлі XIII Сустрэчы „Зоркі” для дзяцей  
і моладзі пачатковых і сярэдніх школ Бе-  
ласточчыны. Сустрэчы „Зоркі” — гэта  
пластычныя, тэатральныя, краязнаў-  
чыя, літаратурныя, журналісткія курсы.  
Сустрэкаюцца на іх дзеці, зацікаўленыя  
пазнаваннем свайго краю і яго беларус-  
кай мовы ды прайаўляюць у гэтым кі-  
рунку асаблівую здольнасць. Набіраюцца  
гэты дзеці з ліку тых навучэнцаў беларускай мовы, якія прадмет гэты трак-  
туюць не толькі ў якасці япіч аднаго зан-  
ятку ў школе, а з роднай мовай звязваю-  
ць свой шырэйшы жыццёвы план.  
Інакш кажучы, гэта дзеці і моладзь, якія  
вывучаюць беларускую мову, каб выказу-  
ваць на ёй свае думкі — пісаць інфарма-  
цыі ў прэсу, ствараць вершы і апавядан-  
ні, наогул думаць на гэтай мове.

Адукацыйная сістэма, якая цяпер у нас, не спараджае зашмат нагод, каб нейкім асаблівым чынам прысягнуць дзяцей да навучання менавіта беларускай мовы. Прызнаюць гэта самі на-  
стаўнікі беларускай мовы, якія сутык-

нуліся з Сустрэчамі „Зоркі”. Падкрэсліваюць прытым высокую адукаты-  
ную капштоўнасць Сустрэч „Зоркі” —  
месца, дзе дзеці і моладзь сустрэкаюцца з беларускім словам у „жывым дзе-  
янні”. Несумненна сярод дакладчыкаў Сустрэч „Зоркі” асобай, у вуснах якой  
для дзяцей беларуская мова гучала на-  
туральна і пераканаўча быў, між ін-  
шым, беларускі мастак Лявон Тарасэ-  
віч — ён гэта прыдумаў ідэю, каб  
удзельнікі Сустрэч размалéўвалі крыж,  
які застаецца як памятка ад паходу  
„сустрэчнікаў” па Беласточчыне. Дум-  
ка мастака зразу прынялася і ажыц-  
цяўляеца да сённяшняга дня. У Бела-  
вежы „сустрэчнікі” размалéўвалі крыж  
у памяць айца Клаудзія Пушкарскага —  
вельмі паважанага ў тамашній гра-  
мадскасці праваслаўнага святара.

7 чэрвень крыж гэты высвяціў епіскап гайнаўскі Міран. Звяртаючыся да са-  
бранных ля белавежскага храма верні-  
каў і ўдзельнікаў Сустрэч, уладыка  
прыгожа падвёў парудзённую працу  
моладзі над крыжам у Белавежы і за-

адно ідэю Сустрэч „Зоркі”, кажучы:  
„пусть еще ярче блестит наша «Зорка»  
на ниве праваслаўнага общества”.

Словы епіскапа Мірана вартыя тым  
большай увагі, што выказаны яны на-  
суперак агульнай тэндэнцыі выкress-  
вання з грамадскай свядомасці прыго-  
жых і карысных з'яваў. „Ніва”, яе  
дадатак для дзяцей „Зорка”, Сустрэчы  
„Зоркі” ва ўяўленні акадэмічнага на-  
стаўніка Я. Сычэўскага — гэта брак  
прафесіяналізму, амаральнасці і абкід-  
ванне балотам. Паводле візітатаў беларускай мовы Т. Русачык — пляткар-  
скасці і дэмаралізацыі моладзі. Паводле дырэктараў рэгіянальнага тэлебач-  
чання (К. Пущыцкі, В. Варатынскі) —  
з'ява, на якую чарговы ўжо раз, па пры-  
чынах, не хапае камеры, каб паказаць  
яе грамадству. А ў рэгіянальным жа ра-  
дыёвяшчанні, па прычынах, перадача  
транслюеца ў прамежак часу, прызна-  
чаны для... літоўцаў. Усё гэта выпад-  
кова і па прычынах. Выпадкаў такіх  
і прычын у нас вельмі густа.

Аляксандр Максімюк

# Беларусь — беларусы

## Але няма каубасы

Пералік святкаванняў і ўсялякага ро-  
ду гістарычных дат, якія абаваліліся на  
Беларусь у красавіку-маі, заняў бы не  
адзін радок. А апошнім часам да іх дай-  
шлі новыя — Дзень дзяржаўнага герба  
і сцяга і чарговая гадавіна рэферэнду-  
му, які гэтыя святыні ўстанавіў.

„Чырвоных дзён” у календары  
больш, чым разынак у велікодным пі-  
рагу, і ўсе яны розныя, на любы палі-  
тычны густ. Калі ўсяць толькі дні на-  
раджэння або вялікіх ліхадзеяў, або ге-  
рояў (каму што падабаецца), то мож-  
на выбіраць паміж Хрущовым, Гітле-  
рам, Леніным, Марксам. Каравей ка-  
жучы, поўны набор. (...)

Новаутварэнні ў выглядзе ўжо на-  
званага Дня герба і сцяга ў асноўным  
народу абыякавыя. Беларуская дзяр-  
жаўнасць (аб якой дакладна можна  
толькі сказаць адно — ніхто не ведае,  
адкуль яна звалілася і што з ёй рабіць)  
чамусыці не выклікае патрыятычных  
пачуццяў. Тым не менш, народныя ма-  
сы двойчы прагаласавалі за яе: у май-  
1995 года зацвердзілі пропанаваныя  
прэзідэнтам атрыбуты дзяржавы,  
а ў лістападзе 1996 года зацвердзілі яго  
самога на пасадзе дыктатара. (...)

У народа адносіны да сімволікі вель-  
мі простыя. Аддаючы голас за савец-

кія герб і сцяг, публіка бачыла за імі  
перш за ўсё танную каубасу. Менавіта  
гэты прадукт, дакладней, беспаспяхова-  
вае змаганне за танны каубасны даста-  
так акрэслівала трываласць і ўстойлі-  
васць савецкай сістэмы. Галасуючы на  
рэферэндуме за новую-старую сімволі-  
ку, многія спадзяваліся, што з вяртан-  
нем савецкай атрыбутыкі іх жыццё на-  
будзе страчаны сэнс. І, як паказала  
жыццё, яны мелі рацыйно. Змаганне за  
каубасу разыгралася з дзіўнай сілай  
і аказалася такім жа беспаспяховым, як  
і ў лепшыя савецкія гады. Танны кауба-  
сасы няма, пакуль яшчэ ёсьць дарагая,  
але раптам з'явілася мноства ворагаў,  
якія адбіраюць яе ў працоўных.

Традыцыйна, неяк непрыкметна хар-  
човае пытанні зноў стала ідэалагічным  
і палітычным, а самыя прадукты паству-  
пова праціпаціюць. Таму ўсе спадзяван-  
ні, як і раней, звязаны ў некаторых з сот-  
камі, у некаторых з дачамі. Слава Богу,  
у цудоўнай Беларусі выжыць дазваляе  
нават такое прымітыўнае земляробства.  
Але няма ніякіх прычын, каб расчуль-  
вацца над тым, што мільёны людзей  
у пошуках пракармлення амаль жа  
круглы год корпаюцца ў зямлі. (...)

**Канстанцін СКУРАТОВІЧ**  
„Свабода” № 56 (49), 13.05.1998 г.

## Угодкі Максіма Багдановіча

Калі 400 маладых людзей у Мінску  
прышшло 25 мая да помніка Максіму  
Багдановічу, каб ушанаваць памяць  
вялікага паэта Беларусі. Калі помніка  
маладыя людзі разгарнулі нацыяналь-  
ныя бел-чырвона-белыя сцягі і ўсклалі  
кветкі. Пасля моладзь прачытала вер-  
шы паэта і праспівала вядомую „Па-

гоню” і мірна разышлася святкаваць  
угодкі па дамах.

У той жа дзень у мінскім касцёле св. св.  
Алены і Сымона прыйшла памінальная  
імша, прысвечаная памяці паэта.

Угодкі Максіма Багдановіча мала-  
дыя людзі святкавалі па ўсёй краіне.

**Ян АВАДОЎСКІ**

Szkoła polska jest autorytarna. Demo-  
kracja wymaga stosunków partnerskich, kry-  
tyczymu, sceptycyzmu, inicjatywy i kreatywno-  
ści. Autorytaryzm wymaga podporządko-  
wania się inicjatywom idącym z góry, po-  
stuszeństwa. Szkoła autorytarna nie dopuszcza  
różnicy poglądów, nie daje prawa do kryty-  
cyzmu względem tego co mówi podręcznik i nauczyciel, odmawia prawa do kryty-  
cyzmu. Do takiej szkoły przez minione pół-  
wiecze kształcono polskich nauczycieli.  
Obecnie również ta sama kadra kształci młodych nauczycieli, stwarza to zagrożenie dla demokracji. Dlatego pompowanie pieniedzy w oświatę bez zmiany systemu kształcenia nauczycieli jest dokładnie tym samym, co pompowanie pieniedzy w Ursusa. Nikt jednak nie chce tego stanu zmienić: ani nauczyciele, ani dyrektory szkół, ani ogromna masa urzędników w administracji oświatowej, ani potężne związki zawodowe. To są ludzie którzy powiedzenie prawdy na temat kształcenia nauczycieli odzierają jako pod-  
ważanie ich kwalifikacji, kompetencji zawodowych, prestiżu.

**Polityka**, nr 22

Podróżowanie dzisiaj autem po polskich drogach wymaga braku wyobraźni, sporej dawki masochizmu z domieszką odruchu samobójczego. Ruch zgęstniał, a drogi wprost przeciwne, jakoś się zwęziły. Nowe samochody prowadzą nowi kierowcy, do niedawna korzystający z maluchów lub autobusów. Ich ambicje są wprost proporcjonalne do mocy silnika i odwrotnie do umiejętności.

**Kurier Poranny**, nr 125

Stužba zdrowia marnuje publiczne pie-  
niądze. W oddziałach dziecięcych, położni-  
czych, zakaźnych wykorzystanych jest tylko  
50 procent łóżek. Droga, kupiona za dewi-

## Дэкрэт нічога не змяніў

Нядайні презідэнцкі дэкрэт даў беларускім укладчыкам гарантый на недатыкальнасць іхнія валюты на банкаўскіх рахунках. Цяпер людзі ма-  
юць магчымасць укладаваць у банк любую суму грошай без дэклараціі.  
Але, як сведчаць спецыялісты банкаў, гэтыя „прывілеі” не прыцяг-  
нулі валюту. Чэргаў укладчыкаў перад банкамі няма.

### Старое і новае

Дэкрэт „Аб гарантыйах захаванасці сродкаў фізічных асобаў у замежнай валюце, якія знаходзяцца на рахунках і ва ўкладах у банках Рэспублікі Бела-  
русь” прымусіў шэраг банкаў змяніць умовы. Так, раней некаторыя банкі выплачвалі працэнты па валютных ук-  
ладах рублямі, цяпер гэту практику даводзіцца адмінінцы.

Дэкрэтам таксама прадугледжваецца, што банкі не павінны ўстанаўліваць мінімальны памер укладаў. Але на са-  
мой справе гэта не так. Завітаўшы ў не-  
калькі аддзяленні Беларусбанка, кар-  
рэспандэнт „Навінаў” даведаўся, што там прымаюць сумы толькі ад 300 долараў, як і раней. Хутчай за ўсё кірауніцтва банка не паспела даць падні-  
чаленім неабходныя інструкцыі. Па-  
ранейшаму ўстанаўліваюць мінімальны памер валютных дэпозітаў і яшчэ некаторыя банкі.

### Патрэбна реклама

Вялікія банкі не маюць асаблівай патрэбы ў грашах насељніцтва, тым больш у невялікіх укладах на пару со-  
ценів долараў. Для атрымання неблаго-  
гіх прыбыткаў ім дастатковая мець у абслугоўванні дзяржаўныя (бюджэтныя) грошы.

Як паведамілі каррэспандэнту „Наві-  
наў” спецыялісты некалькіх вялікіх банкаў, нікага больш-менш значнага прытоку валюты пасля прыняція дэ-  
крэта аб гарантыйах не адбылося. Прый-  
шла зусім невялікая колькасць кліен-  
таў — з ліку тых, хто асабліва давярае дзяржаве. А такіх, каб давяралі ды яш-  
чэ мелі грошы, вядома ж, мала.

Адміністрація дэклараціі ўкладаў такса-  
ма не дала асаблівага эффекту: дзякую-  
чи гэтаму, па словах спецыялістаў, у банкі прыйшло некалькі дзесяткаў ад-  
носна буйных кліентаў. Але яны не ма-  
юць дачынення да ценявай эканомікі,

дзе, паводле ацэнкі дзяржаўных экспер-  
таў, абарочваюцца мільярды долараў.  
Гэтыя новыя кліенты атрымалі гроши цалкам легальная — напрыклад, ад про-  
дажу кватэры, машыны і гэтык далей.

На думку банкаўскіх работнікаў, шмат хто з патэнцыйных укладчыкаў прости не ведае аб існаванні нейкага дэкрэта з гарантыйямі. І таму, гаворыць супрацоўнікі буйных банкаў, калі дзяр-  
жаве так патрэбная валюта ў банках, то няхай яна лепш паклапоціца аб рэкламнай кампаніі сваіх гарантый.

Што ж датычыць „неўпauважа-  
ных” банкаў, дзе валютныя ўклады не атрымалі дзяржаўнай гарантый, то яны амаль не пацярпелі ад свайго „сірочага” статусу. Рэч у тым, што ў невялікіх сярэдніх банках, якія актыўна займаюць прыцягненнем валюты фізічных асобаў (напрыклад, Белбалтыя, Абса-  
лютбанк, Мінсккомплексбанк і інш.), звычайна большыя працэнтныя стаўкі.  
Адноўшы даход з'яўляецца для ўкладчыка лепшым аргументам, чым абстрактны дзяржаўны гарантый.

### Рублі патаннею

А вось саўпадыўных зменаў у сектары валютных укладаў банкі чакаюць з іншага боку. На мінульым тыдні Нациянальны банк адмінініструюць так званыя мінімальныя працэнтныя стаўкі па рублёвых дэпозітах. Яны складалі 38% і 46% гадавых у залежнасці ад тэрміну, але некаторыя банкі прапаноўвалі і больш высокія працэнты — да 50%.

Цяпер, калі мінімальныя стаўкі ад-  
менены, можна чакаць скарачэння пра-  
цэнтаў па рублёвых укладах — спе-  
цыялісты прагназуюць узровень 34-  
36% гадавых. А адсюль лагічна выні-  
кае: публіка тым больш будзе старацца трывалаць свае зберажэнні ў валюце.

**Алесь САДОЎСКІ**

„Свабода” № 56 (49), 13.05.1998 г.

\* \* \*

Створана ў Беларусі сістэма кіравання з'яўляєца тыповай дыктатурай. Ім-  
кнучыся сцементаваць яе нейкай ідэалогі-  
яй, Лукашэнка кідаеца то ў „праваслаўны атзізм”, то ў славянафільства, то да прыкладу гітлераўскай Германіі. Косяны з гэтых фрагментаў яго сінкрэтычнай ідэалогіі абсалютна бесперспектывны, бо аддае затухлым пахам даўно адкінутых гісторый ідэяў. Гэта мешаніна ідэалаў з'яўляєца проста ашмоткамі ідэалогіі манархісцкай Расіі, якая мела гістарычную мету стварэння адзінай сусветнай праваслаўнай імперыі на базе расійскага этнасу, расійскай культуры. Але тое, што падыходзіла для вялікай Расіі, дрэнна стасуецца з магчымасцямі малой Беларусі. Гэтым і тлумачыцца асаблівай любоў да Лукашэнкі і ягонай інтэграцыйнай палітыкі з боку так званых „народна-патріятычных сіл Расіі”. Але ёсьць у Маскве ўплыўвальная сіла, якая разумеюць небяспечнасць такой палітыкі. Бо яна прывядзе да адраджэння халоднай вайны, гонкі ўзбраенняў, ізаляцыі. Разумеюць, што ў Расіі на гэта не хопіц рэсурсаў. Доўгае камуністычнае кіраванне прывяло гэту краіну ў рады „трэцяга свету”.

**Свабода**, н-р 53

\* \* \*

Інтэграцыя з Расіяй не паўпльывае на сувэрэнітэт Беларусі, — заявіў міністр замежных спраў Іван Антановіч.

**Звязда**, н-р 107

**Свабода**, н-р 51

У 1989 годзе эканамічнае сітуацыя ў Беларусі была такая ж як Славеніі. Сёння сярэдні заробак у Беларусі — 70 долараў, у Славеніі — 1 000 долараў. Славенцы вырашылі будаваць капіталізм, беларусы выбрали „рычнавы сацыялізм” і вяртание ў „лепшае мінулае”.

# Ашчаднась за кошт спорту

У Пачатковай школе ў Орлі 30 мая г.г. дзеци напярэдадні свайго свята адзначылі Дзень спорту. І хаяці стаяла добрае надвор'е, школьнікі адда-лі перавагу заняткам у новай спартыўной зале. Вучні IV-VIII класаў не-калькі гадзін гулялі ў гандбол і футбол, спаборнічалі ў бегах і працяг-ванні каната. Юных спартсменаў да змаганняў заахвочвалі сабраныя на абышырным балконе балельшчыкі.



Хлопцы любяць пагуляць у футбол.

Карыстаючыся святочнай нагодай папрасіці я настаўніка фізкультуры Славаміра САХАРЭВІЧА расказаць пра будні спартыўнага жыцця арлянскай школы, тым больш, што цяпер побач школы будуецца вялікая спартыўная пляцоўка, а мой суразмоўца, які садзей-нічае пабудове, з'яўляецца яшчэ радным Гмінай рады і дэлегатам Самаўрада-вага сейміка Беластроцкага ваяводства.

— Спартыўную пляцоўку будуем самі, а гміна дала нам толькі грэйдэр. Школа купіла парэбрыкі, а настаўнікі фізкультуры і бацькі паклалі іх вакол пляцоўкі. Фізкультурнікі (я і Юры Грыгарук) разам з дзецимі добраўпарадка-валі астатнія спартыўныя аб'екты, а школьнікі стораж пасяяў траву. Будуць у нас пляцоўкі для гандбола, волейбола, баскетбола, бегавая дарожка даўжынёю 200 м, дарожка для скак-коў у даўжыню. Умовы для спартыў-ных заняткаў у нас добрыя, але ўрокаў фізкультуры ў нас мала — толькі трывадавочныя: многія дзеци пакутуюць ад бакавога скрыўлення пазваночніка ці заган дыхальнага апарату.

— Ваш пакойны бацька таксама пра-цаў у Орлі настаўнікам фізкультуры і пад яго кірункам моладзь дабівалася поспехаў нават на ўсяпольскай арэне. А ці ёсць у вас чым пахвалицца?

— У 1985 годзе, калі вяліся яшчэ дадатковыя заняткі ў рамках СКС (школь-ных спартыўных гурткоў), заваявалі мы ў Лапах трэцяе месца ў эстафеце 10 x 1 км. Спаборнічалі тады каманды аж два-наццаці ваяводстваў. А ў красавіку гэ-тага года шасцікласнікі Міхал Багацэ-віч і Лукаш Анапік апынуліся на шостым месцы ў ваяводскіх спаборніцтвах па настольным тэнісі. У Беластроку сказа-лі нам, што гэта поспех „не з гэтай зям-лі”, беручы пад увагу велічыню нашай школы (толькі дзвесце дзесяц). Прима-лі мы ўдзел у спаборніцтвах па гандбо-ле ў Сямітычах, Браньску і Беластроку і выйгрывалі матчы. Можна было б прымаць ўдзел у спаборніцтвах па ба-скетболе, але няма як падрыхтаваць вуч-нію, бо колькасць заняткаў зусім малая.

— Якія віды спорту любяць вучы-хаванцы?

— Дзеци перавагу аддаюць лёгкай атлетыцы, баскетболу і асабліва ганд-болу. Бацькі таксама прыхільна ста-вяцца да фізічнай культуры і ахвотна

аказваюцца, гмінныя самаўрадавыя ўлады справу здароўя маладога пака-лення лічаць маластотнай, а прыгожая спартыўная зала не выкарыстоўваецца поўнасцю з-за фінансавых амежа-ванні мясцовых адміністрацый. А калі запытаў я ў школе разбеганых дзе-цей, што яны хацелі б атрымаць у па-дарку з нагоды Дня спорту і Дня дзі-цяці, яны згодна выгукнулі: **Больш уро-каў фізкультуры і СКСу!** Можа новыя самаўрад зразумее гэта. Трэба быць ап-тымістам, бо гэта дадае енергіі.

Міхал Мінцэвіч  
Фота аўтара

# XIX Дні Бельска-Падляшскага

Ад 30 мая да 7 чэрвеня ў Бельску-Падляшскім адбываюцца забаўпяль-ныя мерапрыемствы, канцэрты і сустэречы ў рамках XIX Дзён Бельска-Падляшскага.

У нядзелю 31 мая бурмістр Андрэй Сцяпанюк у прысутнасці намесніка беластоцкага ваяводы Юзэфа Кліма, дырэктора Бельскага дома культуры (галоўнага арганізатора мерапрыем-ства) Сяргея Лукашука, бельскіх прад-прымальнікаў прывітаў бяльшчан, афіцыйна адкрываючыя святкаванні. На пікніку ў гарадскім амфітэатры можна было паглядзець балетныя тан-цы, змаганні гайнайскіх дзюдаістаў з клуба „Пушча” і паслухаць разна-родную музыку, пачынаючы ад бела-стоцкіх „Прымакоў”, а канчаючы на „Мі тера” з Кубы. Добрае надвор'е і каўбаскі з піўцом яшчэ дадаткова прыцягвалі жыхароў у гарадскі парк, дзе працяглалася, як паведамлялі арга-нізатары, некалькі тысяч людзей.

У панядзелак, у сувязі з Дзіцячым днём, усе мерапрыемствы накіраваны былі ў бок наймалодшых. У мастац-кіх і музычных конкурсах у Бельскім дому культуры і спартыўных спабор-ніцтвах на стадыёне прымалі ўдзел вучні ўсіх падставовых і сярэдніх школ горада.

У сераду ў Гарадской ратушы ад-былася сустэречка бурмістра Андрэя Сцяпанюка з творцамі бельскай куль-туры. Словы падзякі накіраваў ён да мастакоў, калектываў песні („Малан-ка”, „Васілёчкі”), школ і гарадскіх культурна-асветных установ (Бельскі дом культуры, Гарадская бібліятэка, Музей). Звярнуў таксама ўвагу на адзіную ў Польшчы Іканапісную шко-лу, якой кіраунік, айцец Лявоніці Та-філюк, прысутнічаў на спатканні. У Бельскай ратушы можна было паглядзець выстаўку мастацкага рамя-ства і фатаграфій, звязаных з усходняй Беластрочынай. Побач здымкаў ста-

рых бельскіх хат былі і крыжы з Граб-баркі, і бераг Буга, і прыпушчанская краявіды. Алег Кабзар і Дарафей Фі-ёнік пазнаёмілі прысутных з новай кніжкай, звязанай з Бельскам-Пад-ляшскім — „Надзея Артымовіч — па-эзія, Ежы Плотовіч — паэзія, Алег Кабзар — жывапіс”.

— Беларускую паэзію Надзея Арты-мовіч і польская вершы Ежы Плото-віча спалучае тэма Бельска, — гава-рыў Дарафей Фіёнік. — Усё гэта па-паўняюць рэпрадукцыі карцін Алега Кабзара.

Усе іншыя мерапрыемствы ажно да нядзелі накіраваны былі, у галоўным, да моладзі і дзяцей. Канцэрты, танцы, дэкламацыі перапляталіся з турнірамі. Некаторыя сустэречы арганізавала і вяла сама моладзь. Беларускія вер-ши ў чацвер дэкламавалі вучні белі-цэя, а з беларускімі песнямі выступілі ліцэісты з „Дзявоных нотак”. Дні Бельска-Падляшскага завяршыліся ў нядзелю 7 чэрвеня турнірам танца, сустэречай з Радыё Беластрок і шахмат-ным турнірам. У развітальным кан-цэрце можна было паслухаць белару-скія песні ў выкананні бельскіх калек-тываў „Журавінка”, „Дзявочыя ногі”, „Васілёчкі” і „Маланка”.

— Чарговы раз можна сказаць, што такія Дні ў Бельске-Падляшскім пат-трэбныя. Некалькі тысяч людзей, якія прыходзілі на канцэрты і іншыя мер-апрыемствы толькі пацвердзілі, што за-цікаўленне імі жыхароў вялікае, — гава-рыў бурмістр Андрэй Сцяпанюк. — Іншая справа, гэта прапагандаванне горада і гарадскіх прадпрыемстваў звонку. Лічу, што кожны мог знайсці тое, што яго цікавіць.

Аляксей Мароз

## Экалагічнае вандроўка

Пад канец траўня ў Грыфіне адбы-лася III Агульнапольская экалагічнае вандроўка, метай якой было пазнаёміць моладзь з цэлай Польшчы з пры-гажосцю Шчэцінскай зямлі. Апрача вандровак адбываюцца яшчэ конкурсы турыстычна-екалагічнай песні, турнір ведаў аб экалогії ці агляд экалагічна-га плаката. У гэтым годзе ў вандроўцы прымала ўдзел 13 каманд з розных школ Польшчы, у тым ліку і вучні белі-цэя з Гайнаўкі. Гэта быў ужо трэці турыстычны паход гайнаўскіх ліцэі-

стаў па Заходній Памераніі. Групу склала 9 чалавек (Ігар Іванюк, Іаанна Масайла, Альжбета Рослань, Аня Ва-сілік, Аня Трашчотка, Караль Ваку-люк, Іаланта Корзун, Тамаш Кердалевіч), у тым ліку настаўнік Яўген Янчук. Беліцісты паказаліся з лепшага боку, і ва ўсіх турнірах, у якіх прыйшлося ім прыняць удзел, займалі перада-выя месцы. У выніку гайнаўская гру-па заняла першае месца ў агульна-польскай класіфікацыі.

Славамір Кулік

## Савецкі drink

[1 ♂ праца]

«сіняга канъяку» смуроду?” — спытаўся я. „Гэта таксама не проблема, — ад-казаў гандляр. — Некалькі разоў трэба пскінуць аэразолем, які называецца «мухазоль» і смурод знікае. Сам, дарэчы, бачыш, што тавар першакласны. Пасля астасенца разліць толькі ў адпаведныя бутлі, закруціць арыгінальныя закруткі, а людзі ахвотна купляюць та-му, што ў два разы таннейшы чым у краме. Дарэчы, у вас у крамах такса-ма шмат нашай прадукцыі. З палякамі можна дагаварыцца”.

Мой суразмоўца працуе механізата-рам у калгасе. Як сам кажа, жывеша

яму зусім нядрэнна. Час ад часу, аднак, з сябрамі з Ваўкавыска прыязджаютъ на сваіх аўтамабілях у Польшчу паган-дляваць польскім спартам. За два-три дні ўдаецца яму зарабіць столькі, што ў калгасе за месец. „Апошнім часам, — сказаў мой госць, — палякі больш ах-вотна купляюць заходнія гарэлкі. Але і з гэтым няма проблемы. Адпаведныя бутлі, закруткі, наклейкі можна набыць у Польшчы, і ў Беларусі, а пажаданы тавар заўсёды можна знайсці ў неабме-жаванай колькасці” — аптымістична глядзіць у будучыню механізатар з Бе-ларусі.

Васіль Кургановіч

# У супольную будучыню

Пад такім лозунгам ад 29 мая да 2 чэрвяня г.г. у Гайнаўцы і Белавежы адбывалася Міжнародная канферэнцыя, прысвечаная беларускай нацыянальнай меншасці ў Польшчы.

Галоўным арганізаторам канферэнцыі было Таварыства супрацоўніцтва народаў Усходняй Еўропы „Прыбліжэнне”, якое з 1990 года дзеянічае ў Варшаве і арганізуе між іншымі семінары, прысвечаныя ўсходнеўрапейскім народам.

— Галоўнай мэтай нашай канферэнцыі з'яўляецца прыбліжэнне розных асяроддзяў у Польшчы і за нашай усходняй мяжой праблем беларускай нацыянальнай меншасці, — гаварыў Веслаў Кенцік, які разам з жонкай Мажэнай, старшынёю Таварыства „Прыбліжэнне” былі галоўнымі арганізаторамі. — Хочам таксама пазнаёміць беларусаў з канкрэтнымі прыкладамі вырашэння нацыянальных канфліктаў на мяжы Даніі і Нямеччыны, у Ціролі (Італія) і Самаліі.

Сустрэчы і дыскусіі адбываліся ў магістраце горада Гайнаўка, II Агульнаадукацыйным ліцэі з беларускай мовай навучання і белавежскім гатэлі „Іва” ды запаведніку Белавежскай пушчы. У семінарах прымалі ўдзел прадстаўнікі польскіх арганізацый, якія супрацоўнічаюць з усходнеўрапейскімі краінамі, гості са Швецыі, Даніі, Нямеччыны, Украіны, прадстаўнікі польскіх арганізацый з Беларусі, Беларускага пасольства ў Варшаве, консульства РБ у Беластоку, улад Гародні, кіраўніцтва БГКТ ды жыхары Гайнаўкі, якіх зацікаўляла аб'ява, што ў іх горадзе адбываецца міжнародная канферэнцыя.

Бурмістр Гайнаўкі Ядвіга Рудзінская-Патэюк пазнаёміла прысутных з сумнай рэчаіснасцю Гайнаўчыны — у 9 гмінах, якія ўваходзяць у Саюз прыпушчанскіх гмін (56 тыс. жыхароў), грамадства старэ, а многа зямлі ляжыць аблогам, многа абсаджваецца лесам. Гаспадарам не хапае фінансаў на хімікаты і ўгнаені. Паколькі зямля не дае дастатковых сродкаў на ўтрыманне, маладыя з Гайнаўчыны ўцікаюць. Толькі турызм і агратурызм могуць адмяніць адмоўныя тэндэнцыі ў прыпушчанскіх вёсках, але патрэбны адукаты грамадства і адпаведныя сродкі, — сказала бурмістр.

Зачытаны быў даклад кіраўніка Кафедры беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта прафесара Аляксандра Баршчэўскага, у якім ён крытыкаваў між іншым улады колішніх Савецкага Саюза і Народнай Польшчы за абыякавыя адносіны да беларусаў. Інфармаваў, што ў гамулкаўскіх і геркаўскіх часах справы БГКТ у большай ступені вырашаліся ў Ваяводскім камітэце ПАРП, чым у Галоўным праўленні Таварыства. У дакладзе гаварылася пра адмоўныя бакі і паслядоўнасці травеньскага рэферэндуму 1995 года ў Беларусі (ліквідацыя нацыянальных сімвалоў, спыненне адраджэння беларускасці), якія мелі непасрэдны ўплыў на нізкія духовы камфорты беларусаў, што праражываюць у Польшчы.

Даклад галоўнага рэдактара Беларускай рэдакцыі V Програмы Польска-рады доктар Ніны Баршчэўскай тычыўся пісем, якія ў рэдакцыю дасылаюць слухачы з Беларусі. Гаварылася там, між іншым, аб адраджэнні беларускасці ў пачатку 90-х гадоў і ліквідацыі беларускай мовы ў школах, прэсе, установах пасля 1995 года. Бы-

# „Наша ніва” і ўсходняя Беласточчына

## Частка 18

Пад канец 1908 года колькасць інфармацый аб усходняй Беласточчы на старонках „Нашай нівы” не выразна паменшылася. Аднак у апошнім, 26 нумары тыднёвіка паявіліся два цікавыя артыкулы, з якіх адзін адносіўся да вёскі Шчыты, а другі да самога Беластока.

Аўтар, які пакарыстаўся псеўданімам Знамёны, даў вельмі прыхильную характарыстыку паставы сялян з вёскі Шчыты, якія дзеясна падтрымалі бібліятэку ў сваёй вёсцы.

Паслухайма Знамёна:

„Сяло Шчыты, Гродзенскай губерні, Бельскага павета. Кажуць, што мужыкі — народ цёмны, што яны робяць адзін другому шкоду. Такія людзі ёсць і ў нашым сяле, ад іх грамадзе мала карысці. Але ёсць у нас мужыкі, што хоцуць, каб свет навукі і знання асвяціў нашу беларускую вёску. Яны памагаюць чым могуць нашай бібліятэцы: Паўлоўскі, Малеш Амельян, Міхальчук Федос, Семянюк Сыцяпан, Халіманюк Аляксей, Пулаўскі Янка, Раманюк Базыль, Голенка Язэп. Калісь дзесяці іх і ўнукі памянуць добрым словамі сваіх бацькоў, хоць і мала вучоных, але шчырых працаўнікоў на карысць народу.

У сяле мужыкі хоцуць зрабіць хаўрускую краму і банчок”.

Як ужо ведаем з папярэдніх інфармацый, у большасці выпадкаў аб беларускіх сялянах з усходняй Беласточчыны гаварылася адмоўна. У даным выпадку маем дачыненне з зусім іншым тыпам весткі, у якой аб беларусах гаворыцца рапчука пазітыўна.

Другая карэспандэнцыя, падпісаная псеўданімам Працаўнік, не адносілася непасрэдна да вясковага жыцця і датычыла паводзін беластоцкіх рабочых, сярод якіх напэўна быў таксама беларусы. Інтанцыя гэтай карэспандэнцыі рапчука адрозніваецца ад папярэдняй. Аўтар асуджае ў ёй дзеянні беластоц-

кіх рабочых, ставячы ім істотныя закіды.

„Беласток, Гродзенскай губерні. У фабрыцы сукна Фляцкера (у Высокім Сточку) працуе 178 чалавек, у тым ліку 66 кабет і 112 мужчын. Год-два таму назад усе насы работнікі, які бы збудзіўся ад доўтага сну, кінуліся к свetu навукі, знання, сталі чытаць шмат кніжак, куплялі газеты, дый у іх гутарках можна было пачуць што добрае. Але цяпер дык глядзіш на іх, і пазнаць трудна, што гэта тыя самыя людзі, якія раней былі: цемната ізноў густым туманам заславала ім вочы. Прыйдзе снеданне і ці абед, дык збіраюцца ў кучы, граюць у карты, або пойдуть да кабет і розныя глупствы гавораць, ажно кабеты ўцякаць мусіць. А як дастануць гроши за работу, дык на кожным кроцку спатыкаеш цэлья грамады п'яных, нават і спяць пры дарозе.

Дый работнікі ўжо не жывуць так дружна, як калісь. З гэтага выходзіць, што і аў паляпшенні долі сваёй кінулі думаць. Праз гарэлку перасталі яны шанаваць у кожным чалавека і грамадзяніна, нягледзячы якой хто рэлігіі і нацыі, а ўсе — рускі, паляк, жыд — ідуць кожны асобна.

Кіньце, людзі, гарэлку ды карты, кіньце распусту, бо іначай ніколі не выйдзе з цемнаты, не пазнаецца дарогі к святлейшай долі! Няхай усе, хто яшчэ не затуманіў розуму праклятай атрутай, усімі сіламі стараюцца адцягнуць ад злога братоў сваіх, няхай не глядзяць на іх насмешкі, лаянкі і здзек: трэба памятаць, што тут ідзе справа аб долю ўсіх працаўнікоў”.

Мабыць, не мала з апісанных аўтарам „Нашай нівы” балочных з'яў дайшло, на жаль, да нашых дзён.

Вышэйпрыведзенай карэспандэнцыяй заканчваюцца весткі аб Беласточчыне на старонках „Нашай нівы” за 1908 год.

Алесь Барскі

## Наши карані

### CXX. Ацверажэнне

У часы падзелаў Рэчы Паспалітай Праваслаўная Царква і яе вызнаўцы апынуліся ў надзвычай клапатлівым становішчы. Без анікай падставы аўвінавачвалі іх, што яны — гэта галоўная прычына ўсіх няшчасцяў Рэчы Паспалітай. Праваслаўным прышывалі здраду дзяржавы, хаця на тое не было ніякіх доказаў ды іх і не дапускалі да ніякіх дзяржаўных ці іншых пасадаў, таму нават калі б і хацелі, то не мелі чаго здрадзіць. Супраць праваслаўных настаўляла ўніяцкая іерархія ўсіх: каралі, магнаты, шляхту, нават простых людзей. А ўсё дзеля таго, каб выкараніць праваслаўе і прытым захапіць сабе царкоўную маёрасць. Гэтак толькі за пяць гадоў, з 1771 па 1776, уніяты захапілі каля 1 000 праваслаўных цэрквяў з усім прыналежным да іх: рухомай і нерухомай маёрасцю (зямлёю, сенажаціямі, лесам, гаспадарчымі будынкамі), а праваслаўных веруючых усялякімі способамі заганялі ва ўніяцкія касцёлы. Таму то ў 1789 годзе ў Рэчы Паспалітай было 4 682 уніяцкія касцёлы і ўсяго 329 праваслаўных цэрквяў. На прыклад, у 1791 годзе ў Драгічыне-на-Бугу быў дзве парохі: Свята-Троіцкая са 116 прахаджанамі і Свята-Праабражэнская з 64 прыхаджанамі. Не захаваліся даныя пра колькасць прыхаджан манастырскіх цэрквяў у Бельску і Заблудаве ці Яблочыне, але з усяго ві-

даць, што было іх не болей як у Драгічыне. На жаль, такое трагічнае становішча праваслаўных было на ўсіх беларускіх і ўкраінскіх землях, якія прыналежылі Рэчы Паспалітай. Таму ў тых часы быць праваслаўным азначала быць героем, падзвіжнікам, готовым у кожную хвіліну на пакуты, а нават на смерць. Ведаў пра тое ўвесь тадышині праваслаўны свет і, як толькі здолеў, дапамагаў сваім братам: дыпламатычнымі націскамі на польскі ўрад, зборам грошей, богаслужэбнымі кнігамі, апекай над уцекачамі з Рэчы Паспалітай.

З прычыны праследавання праваслаўных у Рэчы Паспалітай узмацняўся канфлікт з Расейскай імперыяй, якая лічыла сваімі авазікамі абараняць адзінаверцаў. Нарастала вялікая пагроза для існавання Рэчы Паспалітай. Урэшце 19 сакавіка 1790 года на пасяджэнні Вялікага сейма разглядаўся праект аўтакефаліі Праваслаўной Царквы ў Рэчы Паспалітай. Паводле яго планавалася, што кафедра праваслаўнага архіепіскапа будзе знаходзіцца ў Бельску-Падляскім. Але гэты праект аказаўся вельмі спозненай спробай крыху змякчыць двухсотгадовыя праследаванні праваслаўных. Але, як вядома, у 1792 годзе наступіў другі, а ў 1795 годзе трэці падзел Рэчы Паспалітай. Гэтак гісторыя адзначыла двухсотгоддзе Брасцікай уніі. Ацверазеў, праўда, тадышня польская палітыкі, уніяцкая і каталіцкая іерархія, але запозна, бо на хвіліну перад смерцю Айчыны.

Мікола Гайдук

# Шчаслівай дарогі!



Прамаўляе дырэктар Зінаіда Навіцкая.

Развітанне з абитурыентамі Агуль-наадукацыйнага ліцэя з беларускай мовай навучання імя Б. Тарашкевіча ў Бельску-Падляшскім адбылося 5 чэрвеня 1998 г.

Ужо 30 мая стала вядомым, што 117 выпускнікоў справіліся паспяхова не толькі з пісьмовыхі, але і з вусныхі экзаменамі. Стандартныя рэзультаты былі і ў асобы, якія вучобу ў беларускай закончыла дзесяць гадоў таму.

— Сярэдняя ацэнак па пісьмовыхі экзаменах — 3,7, а ўзровень прац па польскай і беларускай мовах быў падобны (у сярэднім беларуская мова — 3,9, польская мова — 3,7), што лічу нармальнай з'явай, бо і харкатар прац падобны (6 шасцёрак і 21 пяцёрка па беларускай мове і 26 пяцёрка па польскай

мове), — гаварыла дырэктар беларускай Зінаіда Навіцкая. — На вусныхі экзаменах рэзультаты крыху лепшыя (беларуская мова — 4,2, польская мова — 3,9). Трэба сказаць, што вучні адказвалі добра. А на ўвагу заслугоўвае тое, што і слабыя вучні ўмелі знайсці сябе адказваючы на складаныя пытанні. Атэстат сталасці з вылучэннем атрымалі 14 ліцэйстаў (сярэдняя за вучобу вышэй 4,75 і сярэдняя ацэнак на атэстате сталасці вышэй 4,6 — А. М.). Найлепши з матуральнымі экзаменамі справіліся вучні класа IV „Б” (сярэдняя 4,3) і IV „Д” (4,1). Найлепшыя вучні сталі: Міхал Шымчук (сярэдняя за вучобу — 5,3; за атэстат сталасці — 5,6); фіналіст алімпіяды па географіі і рускай мове), Аня Евец (вуч. — 5,1; экз. — 5,4; фіналістка

Міхась Андрасюк

## Крах

— 3 —

(закачынне)

Тайныя спружыны ў майі упарадкованым нутры азваліся ў суботні поўдзень. Рэнія сышла, не ведаю нат калі, пакідаючы па сабе цыманы арамат замежных духоў. Я глядзею ў злашчансны рахунак, множыў, дзяліў і дадаваў малазразумелыя лічбы, ўсё-такі сумма атрымоўвалася сумнай: чвэрць месячнай зарплаты пайшло ў бліжэй неакрэсленым напрамку.

Не дурны сказаў, што жанчыны каштуюць. Дурны той, які гэта правярае ў кавярні „Цюльпан”.

Мінорны мой настрой працягваўся б хіба ў бясконцасць, калі б не пазваніў інжынер Стручук. — Ёсць, — сказаў, — пільная справа і нам трэба яе раскүсіць. — Тады прыходзіце. — Мне не хацелася нікога бачыць, аднак сябровству патрэбныя ўсякія выпрабаванні. У такіх выпадках, міжчалавечыя сувязі трэба паставіць вышэй за маральнае фізічнае пахмелле.

А справа — аказалася — з гатунку добра мне вядомых. Інжынер Стручук збіраецца ў сталіцу, дзе, спалучыўшы свае сілы з сіламі інжынера Кашалюка, будучь расслаўляць нашу фабрыку. Час, — кажа, — трапіўся нам не-цікавы, кругом капитализм, і той не прападзе, хто ўмее сябе карысна працаць. А з парожнімі рукамі ў сталіцу не паеду, трэба падрыхтаваць прафандысцікі і справаудачныя матэрыялы. А дома, як гэта дома — мітусня і калатнечка.

Далей я мог не слухаць, і я — фактычна адключыў вусы, больш думаючы, дзе мне шукаць начлег. Ехаць у вёску не хацелася, ліміт непрадбачаных выдаткаў вычарпаўся — здаецца — на

круглы год, Рэнія — як даведаўся — у адным пакойчыку з маці.

— Пане Владку, вы мяне не слухаеце...

— Але ж слухаю, пане інжынер, шчыра слухаю. Думаю толькі, куды мне падзеца нанац?

— Я прашу прарабачэння, так неспадзянава ўсё злажылася... Але, разумееце...

— Што тут не разумець, — кажу. — Зрэшты, горад вялікі, не прападу. А калі ўсё гэта дзеля нашай фабрыкі...

Інжынер паглядзеў на мяне дзіўна неяк, не так як начальнік глядзіць на свайго падначаленага. Ён спаглядаў на мяне так, як старэйшы брат спаглядае на малодшага, менш вонкінага брата.

— Пане Владку, — пачаў цяжка, сарамліва неяк, дабываючы слова. — Я абавязаны прызнацца вам у сваёй віні. Інжынер Кашалюк даўно ўжо згадвае, што вы заслугоўваеце больш, чым можа дাць гэта інструктарская пасада, а я вось, бачыце, ўсё сумніваўся. Прыйнася — памыляўся я. Але, — уздыхнуў цяжка, разумеючы, відаць, сваю віну, — ўсё наперадзе. Здольны, інтэлігентны, а што галоўнае, адданы фабрыцы чалавек напэўна знойдзе належнае сабе месца.

Чакаючы належнае сабе жыццёвае і прафесійнае месца, я падаўся ў горад, каб разглянуцца за месцам куды больш празайчынам, а менавіта — за начлегам.

І так яно ўжо бывае, калі найбольш спадзяешся на розум, калі ўсю свою наадзею ўскладаеш у галаву, тады ў месцы вышэй шыі паяўляеца праніzlівая пустэча, або — у найлепшым выпадку — нябачныя рэцэптары абвяшчаюць аварыю нервовай сістэмы.

Перамераўшы вуліцу Рэя, павярнуў я ў Пілсудскага, каб з нешматлікім ўжо пехацинцамі паплысці ўніз, да скрыжавання. Аварыя нервовай сістэмы зацягвалася і нічога лепшага не аставалася, як брысці далей, у вуліцу 3-га Мая. Іду вось, а восеньскі даждж

алімпіяды па біялогії) і Юліта Баршчэўская (вуч. — 5,2; экз. — 5,1; фіналістка алімпіяды па рускай мове).

— Няхай матэматачныя падлікі, якія зрабіла спадарыня дырэктар, сведчаць толькі, што праца вучняў апраўдалася, — сказаў айцеп Георгій Ткачарэўскі. — Хацелася б, каб усе выпускнікі сталі студэнтамі.

— Хаця ў час вучобы сустракаліся мы з рознымі неспадзеўкамі як з боку вучняў, так і настаўнікаў, дык школьнікі будзем памятаць на заўсёды, — выказаўся прадстаўнік выпускнікоў Міхась Шымчук.

Пасля былі слова падзякі для сваіх выхавацеляў, настаўнікаў і іншых працаўнікоў школы. Кветкі і падарункі былі дапаўненнем пажаданняў. Традыцыйна ўжо з найстарэйшымі развіваліся трэцякласнікі. Не абышлося таксама без артыстычнай часткі. Зараз засталося ўжо мала часу да ўступных экзаменаў у вышэйшыя навучальныя ўстановы. 16 ліцэйстаў рашыліся на вучобу ў Рэспубліцы Беларусь. Сярод астатніх найболыш ахвотных паступіць на эканомію, юрыдычны факультэт і філалагічныя напрамкі. Ёсць таксама намераныя вучыцца ў політэхнічным і медыцынскім інстытутах.

Аляксей Мароз

Фота Сяргея Грыневіцкага



Выпускнікі з атэстатамі сталасці і кветкамі ад малодшых сяброў.

забівае ў зямлю апошнія асколкі маёй надзеі. Надзеі на якое-небудзь лагічнае заканчэнне суботняга дня.

Развойваючыся, пльывуць асфальтам залатыя фары аўтамабіляў, чужкія плодзі з'язджаюць у цёплія кватэры. „Так, папраўдзе, усе мне тут чужыя”, — падумалася, хаця ад гэтай разумнай думкі не стала ні крыху цяплей.

Скуль узялася тут пані Ліза — не ведаю. На пачатак пачуў я ўсёлае: „Пане Владку, а вы куды?”, а потым з-за мокрай шыбы ўсміхнуўся твар пані Лізы. Адзіны — здавалася — добры, і адзіны ў горадзе, знаёмы твар. А потым, у машыне я многа гаварыў. Я гаварыў, што вельмі люблю шпацираваць вечарамі, асабліва калі ідзе даждж, што такія прагулкі карысна ўпłyваюць так на фізічнае, як і псыхічнае самаадчуванне, і што чалавек у горадзе адзінокі. Пані Ліза маўчала, а я — баючыся спалохаць нешта незвычайнай — не глядзеў на яе, толькі ў лістэрку над лабавой шыбай. І лістэрка ўсміхнулася мне вуснамі пані Лізы.

— Як вы дашчэнту прамоклі, — праштала пані Ліза, у кватэры ўжо, расшпільваючы маю кашулю. — Трэба перарапрануцца.

А я сказаў, што не, што не трэба, і яшчэ — што можа ж вярнуцца інжынер Стручук, а тады нешта кепскасе падумае пра мяне і пра яе, хаця яна такая добрая, і такая мілая, і прыгожая.

— Муж паехаў у Варшаву, — сказаў пані Ліза, падсоўваючы мне шаўковую, сінюю ў белья палоскі піжаму.

Чаму, замест сказаць, што інжынер Стручук усё яшчэ тут, у Гайнайцы, узў я і надзею на сябе гэту злашчансную паласатую піжаму? Так хіба было трэба. А пані Ліза засмяялася: аформленая на патрэбы інжынера Стручукі піжама, ніякім способам не могла прыкрыць усе мае сто дзесяніста два сантиметры.

— Раней было значна лепей, — сказала.

Зняла з мяне дзіўную піжаму і кінула яе прэч. Цяпер выглядаў я зусім не смешна і пані Ліза таксама перастала смяяцца. Стаяла насупраць бы драпежная львіца, у любы момант гатовая скочыць на мяне, зубамі ірваць і кіпіцірамі, як у старожытным Рыме дзярлі першых хрысціянаў яе дзікія продкі.

Такое страшнае аднак не здарылася.

Разбудзіў мяне голас інжынера Стручукі. У першы момант я нават спалохнуўся і засароміўся: „Вось, — падумаў, — здромуўшыся да поўнай свядомасці, засароміўся яшчэ раз, і яшчэ раз, і яшчэ раз.”

— Апранайся, — інжынер прама ў твар кінуў мне памятаць нагавіцы, а сам пайшоў на кухню.

У той час, калі я апранаўся, на кухні адбывалася сямейная гутарка. Гаварыў муж, а жонка маўчала.

— Я ўсё разумею. І твае мазахіцкія схільнасці, і пошуки першапачатковых прымітыўізмаў, разумею нават твой культ фалічнага самца, як прычыну і вынік існавання ажыўленай матэрый. Магу дараваць інкасатара з доўгім носам і булаватага камінара, але зразумець, чаму завалакла ты пад коўдру галоўнага ідёта ў нашым горадзе — за надгта вялікай, як на мой розум, задача!..

Так гаварыў інжынер Стручук, а пані Ліза рыхтавала ранішнюю каву. Я здагадаўся, што мяне гэтай кавай чатаставаць не будуць, і сышоў.

Перамена з інтэлігентнага, адданага фабрыцы чалавека ў апошнія ідышы, якія за адну ноч адбыліся ў спальні інжынера Стручукі, была самай вялікай і найважнейшай трансфармацией у май жыцці. Усё, што здарылася потым — вымова з папярэджаннем, паніжэнне на работе, а ў рэшце рэшт і звольненне з працы — я не лічу актамі помсты. Гэта толькі лагічны рэзультат май ранейшай перамены.





Надпіс на крыжы: Белавежскія дзеци і ўдзельнікі XIII Сустрэч „Зоркі” ахвяруюць гэты крыж памяці айца К. Пушкарскага. Року Божага 6 VI 98. Фота Ганны КАНДРАЦЮК

## XIII Сустрэчы „Зоркі”

У дніях 5-7 чэрвеня г.г. у Белавежы праходзілі XIII Сустрэчы „Зоркі”. У мерапрыемстве прыняло ўдзел 39 асоб — з Белавежы, Гайнаўкі, Чыжоў, Бельска-Падляшскага, Беластока, Гарадка, Гданьска. Сярод іх былі карэспандэнты „Зоркі”, белавежскія краязнаўчы гуртак „Klub tropiciela”, гайнаўскія ліцэісты, дзеци з Белавежы.

XIII Сустрэчы „Зоркі” адводзіліся навуцы пісання прэсавай інфармацыі. Тэарэтычныя і практычныя заняткі вялі вядомыя журналісты „Нівы” і „Czasopisa”: доктар Лена Глагоўская, Вячаслаў Харужы

і Аляксандр Максімюк з Беластока.

Дадаткова ўдзельнікі „Сустрэч”, разам з дзеткамі з Белавежы, размалівалі каляровы крыж, наведалі на ваколле і сустрэліся з паэтам Барысам Руско.

**На шымі спонсарамі былі: Польскі фонд дзяцей і моладзі, Праваслаўная парафія ў Белавежы (фундатар крыжа) і Аляксандр Палескі.**

Арганізаторы і ўдзельнікі XIII сустрэч „Зоркі” кіруюць слова падзякі **Брацтву праваслаўнай моладзі і дырэктару бельскай „тройкі” Ва- сілю Ляшчынскаму.**



Эва Мароз-Кечынская дапамагае дзецям.

Фота Ганны КАНДРАЦЮК

## Епіскап Міран асвяціў наш крыж

Асвячэнне крыжа сталася падзеяй. Сам епіскап гайнаўскі Міран прыехаў у Белавежу. Яго праасвяшчэнства паблаславі ю нашу ідэю і асвяціў крыж. Крыж ахвяраваны св. памяці пратаіерэя Клаудзія Пушкарскага, святара, які сорак гадоў служыў у белавежскай царкве.

Падумаецце, якім способам крыж „Зоркі” знаходзіцца ў Белавежы?

Этнограф Эва Мароз-Кечынская і яе дзеці з „Klub tropiciela” побывалі на XI Сустрэчах „Зоркі”, на якіх таксама быў пастаўлены каляровы крыж у Студзіводах. І дзякуючы старанням пані Эвы наша ідэя завандравала ў Белавежу.

Вялікая падзяка належыцца айцу

Сяргею Корху. Белавежскі настаяцель спраўляў духовую апеку над пракай. Бацюшка з'яўляецца фундатарам крыжа і ініцыятарам ахвяравання яго памяці пратаіерэя К. Пушкарскага.

Згадайма, першы праект каляровага крыжа прыдумаў беларускі мастак Лявон Тарасевіч на Сустрэчах „Зоркі” ў Меляшках. Зараз на Беласточчыне сустрэнеце такія крыжы ў Каленіі Меляшкі, Бельску-Падляшскім, Студзіводах.

Мастацкім апекуном белавежскага крыжа быў Алег Кабзар. А размалівалі яго дзеці з Белавежы і ўдзельнікі XIII Сустрэч „Зоркі”.

Ганна КАНДРАЦЮК



Айцу Сяргей Корх і матушка спраўляюць духовую апеку. Фота Ганны КАНДРАЦЮК



Мастацкі апякун Сустрэч „Зоркі” Алег Кабзар паясняе спосаб размалёўкі крыжа. Фота Ганны КАНДРАЦЮК

## Вясёлы кумочак

— Калі не будзеш слухацца, тады памяняю цябе на другое дзіця, — пагражае маці савольнаму сынку.

— А хто ж памяняе сваё паслухмінае дзіця на такога жуліка, як я?

\* \* \*

— Ці мама дома? — пытае Марка суседка.

— Не, няма.

— А тата?

— Няма.

— А можа ёсьць бабулька?

— Бабуля таксама ўспела схавацца.

\* \* \*

— Твая дамашняя праца напісана

выдатна, — звяртаеца настаўніца да Яся. — Прыйнайся, хто табе яе напісаў!

— Не ведаю, бо я ўжо спаў.

\* \* \*

— Татка, — паведамляе вучань, — сёння ў нашай школе адбудзеца сход, у якім прымуць удзел мая выхавацелька, пан дырэктар і ты.

\* \* \*

— Сыночку, — пытае бацька, — чаму ты прыклейў маю фатаграфію ў свой школьныя бюлётэні?

— Бо наша настаўніца сказала, што хоча пабачыць таго разумніка, які дапамагаў мне рабіць урокі.

Літаратура — наша прафесія. (Вячаслаў Адамчык)

# Пегас з торбай?

Ці змогуць беларускія пісьменнікі паразумецца з уладай?

— У крайнім выпадку дадуць нам торбу з аўсом, каб ціхен'ка хрумсцелі. Тым часам свядомую моладзь будуць па-ранейшаму збіваць і зняволіваць. Хіба можна не бачыць гэтага? Саюз пісьменнікаў павінен стаць апорай для тых, хто яшчэ не адвык чытаць па-беларуску, стаць асяродкам прыстойнасці, мужнасці, урэшце — беларускасці, — сказала на XII З'ездзе Саюза пісьменнікаў Беларусі Вольга Іпатава.



Анатоль Сыс, Ігар Лучанок (старшыня Саюза кампазітараў), Мікола Мятліцкі.

## Куды ні кінь

У перадэздовых меркаваннях будучыня Саюза бачылася благавата. „Бачыцца яна без асаблівага шчасця, — разважаў Алег Ждан. — Без грошай, без сяброўства, без яснае мэты, без удзячных нашчадкаў, без... Добра было б, каб з'езд выпрацаваў новы змест дзеянісці. Але ж змест не выпрацоўваецца на сходзе, яго падказвае толькі само жыццё. Раней мы шукалі на пасаду старшыні чалавека сцілага, памяркоўнага, разумнага, прыемнага ва ўсіх адносінах. А трэба, відаць, — упартага, незаговорлівага, наравістага”. А Павел Місько будучыню Саюза пісьменнікаў бачыў вельмі змрочнай. Чаму? „Ідэям Адраджэння, якія яшчэ колькі гадоў натхнялі і аўядноўвалі амаль усіх членоў Саюза і якім яны служылі, шмат хто здрадзіў, пабег не служыць, не «глаголом жечь сердца людзей», а ўслугоўваць тым, хто мае ўладу, хутчэй ухапіць тлусцейшы ка-валак (пакуль ёсць магчымасць). Расскол у пісьменніцкіх шэрагах вялікі (хто-ніхто задаволена зацірае руки).”

Пісьменнікаў, што не вітаюцца адзін з адным, робіцца ўсё больш. Утрымаць іх надалей у адной спрэжцы будзе цяжка. Але калі з'едзу ўдасца выпрацаваць адзіную агульную платформу, Саюз будзе жыць. Іначай расыплецца на групкі, суполачкі, прападзе і той лад, што быў дасюль. Ад таго, якая каманда прыйдзе да кіраўніцтва, у многім будзе заўсяць і работа, і лёс Саюза. А шэрагі СП будуць расці. Маладая генерацыя пісьменнікаў ідзе густая, і на яе вялікія спадзеўкі. Яна і забяспечыць будучыню беларускага літаратуры”.

## Захаваць чалавече і сваё

На З'ездзе, які адбыўся ў канцы красавіка г.г., прысутнічала 330 чалавек з 498 членаў СП, прафесійных літаратараў, літаратуразнаўцаў, публіцыстаў. Присутнічалі таксама афіцыйныя асобы: намеснік кіраўніка Адміністрацыі Прэзідэнта Іван Пашкевіч, старшыня Дзяржкамдруку Міхал Падгайны, міністр культуры Аляксандар Сасноўскі, ад Саюза кампазітараў Ігар Лучанок, ад пісьменнікаў Расіі члены дзвюх літара-

турных канкурэнтных арганізацый Васіль Бялоў, Уладзімір Бандарэнка, Ігар Ляпін (якраз ім, расійскім пісьменнікам, падзякаваў за прысутніцтва Генадзь Бураўкін, ды яшчэ больш шыра падзякаваў, пры адварэнні цэлай залы, за дрэнны прыклад раз'ядноўвання сваіх радоў і выразна, рапчука крыкнуў: *Мы не падзелімся, не чакайце гэтага!* — рэакцыя прысутніх была такая, што тыя панове, якія па палітычных і іншых прычынах звалі за разламам, будучы ў прэзідэнтуме, не выйшлі да трывалы і нават слова не піснулі, каб дзяліць усё ж такі цэлае).

З дакладам выступіў Васіль Зуёнак, старшыня рады СПБ. Ён акрэсліў мэты і задачы, якія стаяць перад пісьменнікамі ў наш час: *Праца па ачыгчэнні душ людскіх ад маральнай пошасці і брыдоты, малітва натхнёным словам мастака за ўратаванне боскіх пачаткаў чакае нас.* Самае галоўнае — захаваць нацыянальную самабытнасць, мову, памяць, прапагандаваць творы таленавітых беларускіх пісьменнікаў, а tym самым і духовы патэнцыял нацыі. Закрануў паэт вядомыя і балочыя справы — існаванне беларускіх школ, падтрымка выдання беларускамоўных кніг, часопісаў і газет з боку дзяржавы, перакладчыцкую дзейнасць. Трэба пашыраць прапаганду беларускай літаратуры, але, вось, у СП няма грошай на творчыя камандзіроўкі. Закрануў многія цяжкія праблемы жыцця пісьменніцкай арганізацыі, як катастрофальная сітуацыя з Домам творчасці „Іслач”, які заняпаў з-за адсутніцтва сродкаў. Былі ўнесены прапановы аб некаторых зменах статута, дзеля паправы таксама і фінансавай сітуацыі. Расказаў пра гісторыю страты Дома літаратара. *Мы звярталіся ў суд, праводзілі пікеты, але нам адказвалі: «Мы навядзём парадак».* Усе пісьменнікі лічаць, што Дом літаратара павінен быць захаваны як цэнтр творчага жыцця пісьменніцкай арганізацыі і наогул творчай інтэлігенцыі.

У дыскусіі выступіла каля 20 чалавек. Асабліва балочымі былі выступленні Ніла Гілевіча, Генадзь Бураўкіна, Вольгі Іпатавай, Уладзіміра Дамашэвіча аб духовым спусташэнні грамадства, аб татальнай асіміляцыі. У духу 30-х гадоў абручываючыя праклённы на недадушаных беларускіх пісьменнікаў.

рускіх «нацдэмаў». На думку Г. Бураўкіна, Саюз сапраўды хворы, пра што сведчыць прыём у яго апошнім часам не толькі кепскіх пісьменнікаў, але і малапісьменных людзей. Адзначыў нерашучасць былога кіраўніцтва СПБ. Звязану таксама ўвагу (у адказ на заувагі І. Пашкевіча, што пісьменнікі не хочуць размаўляць з Прэзідэнтам,

не просяцца ў яго дапамогі), што на адкрыты ліст прэзідэнту народнага пісьменніка Беларусі Івана Шамякіна так і не было нікага адказу, што з'яўляецца паказчыкам культуры вярхоўнай улады дзяржавы: *Калі ўлада хоча, каб яе паважалі, трэба, каб яна паважала культуру народа, якім кіруе. Пакуль жа нацыянальная культурай кіруюць чыноўнікі, раўнадушныя да яе, беларуская інтэлігенцыя не будзе заадно з урадам.*

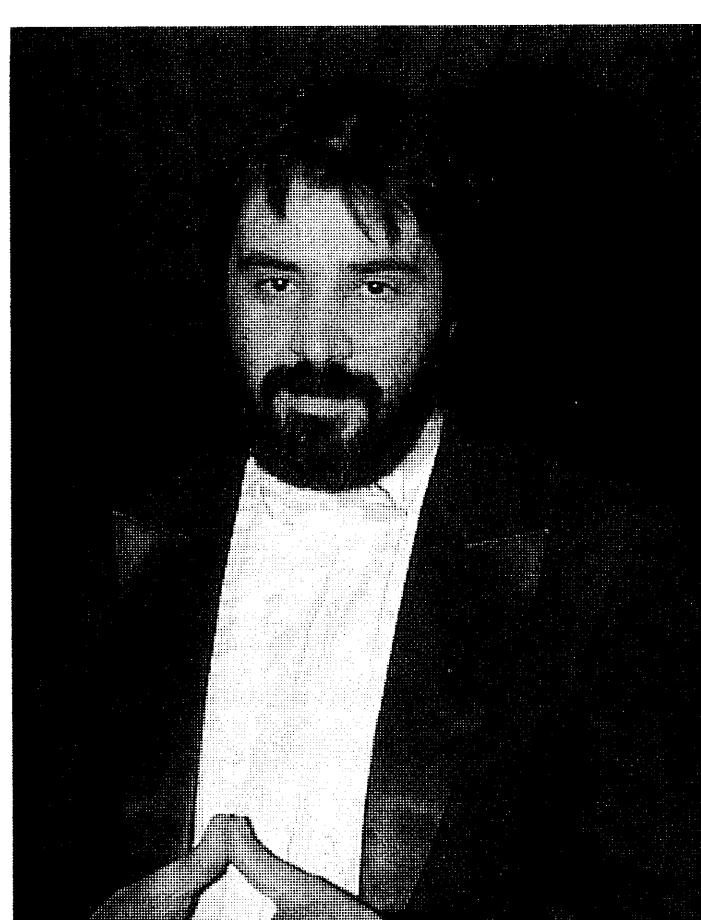
Уладзімір Дамашэвіч спадзяеца, што мова і культура Беларусі адрадзіцца, як адраджэаецца трава там, дзе з зямлі прыбіраюць каменнную пліту.

Намеснік кіраўніка Адміністрацыі Прэзідэнта, мілавідны чалавек, някепска валодаючы беларускай мовай (ніколі не хваліцца гэтым там, дзе працуе) наракаў на тое, што пісьменнікі не папрасілі грошай на правядзенне з'езду, не хочуць паразмаўляць пра міэрныя і анарары, што не відаць з іх боку нікай ініцыятыўнай, каб пасупрацоўніцаць з уладай, а прэзідэнт жа клапоціцца і аб гэтым. Не быті падтрыманы адпаведнымі сустэречнымі ініцыятыўамі прапановы м.і.ш. па заснаванні фонду па падтрымцы стварэння твору літаратуры і мастацтва. Раіў Іван Іванавіч, каб не ператвараць праблему перадачы Дома літаратара пад апеку Адміністрацыі Прэзідэнта ў справу палітычную, бо ж падставы былі для гэтага толькі эканамічныя і вымушаныя.

Так што — з'езд не разваліў Саюза пісьменнікаў, хоць частковая перасварыў (ужо пасля), структуры крыйху змяніліся, выбраны на старшыню рады СП чалавек энергічны, таленавіты і досыць малады — Уладзімір Някляеў. Яму і прыйдзеца размаўляць таксама і з прэзідэнтам, які гатовы пераканаць пісьменнікаў аб сваёй гатоўнасці служыць Радзіме. Хіба не такім чынам, як парламентарыя?..

**Міра Лукша**  
Фота аўтара

# „Для Вас і для Бога”



— сказаў Ігар Мацюхоў, пачынаючы канцэрт Дзяржаўнага камернага хору Рэспублікі Беларусь у касцёле св. Мікалая ў Гданьску 29 мая г.г. Касцёл быў запоўнены да апошняга месца. Па ініцыятыве Міколы Бушко, дырэктара Гайнаўскага дома культуры канцэрт арганізавала Балтыйская філармонія, якой кіруе Раман Пэркуцкі, вялікі прыхільнік беларускай музыкі. Мастацкі кіраўнік хору Ігар Мацюхоў (на здымку) канферанс вёў на беларускай мове.

І так, на пачатак хор выканаў беларускія калядкі, пасля пасхальныя песні, далей царкоўныя кампазіцыі Дзмітрыя Бартніянскага і іншых кампазітараў. А на заканчэнне прагучэ-

ла „Многае лета”. Шкада, што ў рэпертуары хору не было гімна „Магутны Божа”, якога чакалі ўсе гданьскія беларусы, што прыйшлі паслуhabаць беларускія духоўныя спевы. Харысты гаварылі, што гімн заспяваваюць у Гайнаўцы. Канцэрт маладога хору (існуе ён з 1988 года, а сярэдні ўзрост харыстаў — 28 гадоў) вельмі спадабаўся нам, беларусам, хоць не на месцы былі калядкі, якія звычайна спяваваюцца ў калядна-навагодні перыяд.

Пятро Скепка, які ад Камітэта Фестывалю царкоўнай музыкі прывёз хор у Гданьск і тут ім апекаваўся, наракаў на гукаўмазнільную апаратуру і асвячленне ў касцёле. Рэклама канцэрта была аднак выдатная: вялі-

кія плакаты ў горадзе, інфармацыя парады і ў мясцовых прэсах.

Пасля канцэрта, калі мы праводзілі спевакоў да іхняга аўтобуса, маладыя харысты захапляліся прыгажосцю Гданьска. Мы цікавіліся іхнімі сітуацыямі у Беларусі. Калі даведаліся, што ў дзяржаўным хоры можна заробіць у месяц толькі 60 долараў, дзівіліся як можна пражыць. „Хто мае агарод, каму бацькі дапамагаюць”, — адказвалі. Усё ж такі дзіўна, як можна пудоўна праслаўляць Беларусь і яе музыку за жалюгодную зарплату.

Мы мелі нагоду хоць трошкі падтрымаць харыстаў, купіўшы ад іх кампакт-дышкі з цудоўнай беларускай духоўнай музыкай.

Спонсарамі канцэрта беларускага камернага хору былі авіякампанія „Lot” і піваварня „Heweliusz”.

Лена Глагоўская

Доказам веры ў аздаравленне з'яўляеца мноства хустачак, якія застаюцца на плоце і кусціках.

# Цуды ў Крыначы



Кожны хоча, каб хайя кропля ўтала з крыжса.

Паломнік, які наведвае Крыначку, месца што знаходзіцца сярод дубровы Белавежскай пушчы непадалёк Гайнайкі, бачыць драўляную царкву і калодзеж, абгароджаныя высокімі плотамі з калочымі дротамі.

— Пасля II сусветнай вайны ўлады хацелі разабраць царкву, але канчаткова абгарадзілі гэтым плотам, — успамінае вернік.

Ужо ад самай раніцы на другі і трэці дзень Святой Тройцы ў Крыначку едуць безупынна машины, аўтобусы, веласіпеды, а па абочынах ідуць людзі. Кожны хоча напіца аздаравляльной вады, памыщца ёю і прывезіці да моў для радні. Розныя ласункі і цацкі, якія прадаюцца побач, заахвочваюць таксама і дзяцей наведаць гэтае месца.

У аўторак 9 чэрвеня багаслужбу з удзелам некалькіх тысяч вернікаў і многіх святароў узнічалі гайнайскі епіскап Міран, які падчас пропаведзі адвею месца 150-годдзю існавання на Крыначы цяперашній царквы.

## 3 мінулага

— Месца, якое сёння называем Крыначкай, вядомае ад пачатку XIII стагоддзя, калі пасяліліся тут манахі з Кіеўска-Пячэрскай лаўры, якія ўцяклі ад татараў. Пасля манахі прыйходзілі сюды маліцца, а да іх далучаліся мясцовыя, — расказвае настаяцель прыхода ў Дубінах, якому належыць Крыначка, айцец Віталій Гаўрылюк.

— Даўней гэтае месца, так як і ручайка, называлася Меднае. Пасля ручайка высадзіліся толькі крыніца і ад яе пайшло название Крыначка.

### Хустачкі з турботамі і хваробамі

Ад самай раніцы каля калодзежа мноства людзей, дык трэба стаяць і ў чарзе.

— Спачатку трэба пайсці ў царкву і памаліцца, — расказвае спадарыня Анастасія Шпарло, жыхарка Дубіна, якая многа гадоў спявала ў прыходскіх хоры. — Многія даюць запіскі за здароўе і ідуць да споведзі. Пасля багаслужбы хрэсны ход ідзе на святое месца, дзе асвячаецца ўзятая з кало-

дзежа вада. І толькі тады людзі павінны піць гэту воду і абмываць хворыя месцы. Без малітваў і веры ў дапамону Святой Тройцы аздаравлення не будзе. Гэта будзе толькі традыцыя.

Людзі наўшаюць воду ў розных бутэльках, слоік і іншы посуд, каб завезці сваёй радні. Молянца каля іконы Божай Маці, што каля калодзежа і з водой адъехаў убок. Там п'юць яе і абмываюць ёю хворыя месцы, некаторыя часткова распранаюцца. Пасля дакладна выціраюцца спецыяльна падрыхтаванымі і прывезенымі з дому хустачкамі. Веранік, што беды, турботы і хваробы адъедаў разам з пакінутымі хустачкамі. Мноства хустачак застаецца на плоце, дрэвах і кусціках.

### Цудоўныя аздаравленні

— Калясь захварэла наша сваячка з Навасад, што з дому ад Сільванюковых. Так ёй страунік балеў, што не магла ўжо есці. Пасля прынісіўся ёй сон, што ў вялікі пост павінна валамі паехаць у Крыначку і там памыцца. Калі яна ўсё гэта зрабіла, дык у дарозе назад аздаравела. Ужо ў Ліпінах муж купіў ёй хлеб, а ў добрым здароўі прафыла каля 100 гадоў, — расказвае Мікола Балтрамюк, які сорак гадоў быў старастам ў Дубінскім прыходзе.

Параска з Койлаў нідаўна прыязджала ў Крыначку і расказвалася пра воду, якая выступала з каменя пад царквой. Жанчына брала гэту воду

и націрала балочную нагу і бальадыходзіў.

— У мінулым годзе выступаў па тэлебачанні мужчына з Варшавы, які меў пухліну на шчаке і аздаравеў абмываючы яе святою вадою з Крыначкі, — кажа айцец Віталій Гаўрылюк. — Аднак калі пераставаў мыць штодзень, шчака зноў сінела. Раней, калі ўваход на Крыначку быў забаронены, ён упратай наведваў калодзеж і са свежай водой вяртаўся ў Варшаву. Зараз штогод прыезджае, каб памыцца і памаліцца.

— Мая цётка, зараз 91-гадовая Ніна Кавальчук, што жыве ў Берліне, калі яшчэ была маленькай дзяўчынкай, разам са сваёй мамай лазіла ў Крыначку. Менавіта ў гэтай бабулі пагінулі балічкі, калі памылася водою з калодзежа, — успамінае Анастасія Шпарло. — А ў маёй суседкі таксама згінуў гуз, калі памылася водою з лясного калодзежа.

— Мая мама расказвалі, што бачылі, як жанчына аздаравела памыўшы хворую нагу і пакінула мыліцу каля калодзежа, — успамінае Надзея Трашчотка з Гайнайкі, якая штогод прыязджаета ў Крыначку.

Вера людзей у паратунак, мноства хустачак на плоце і кусціках і аповеды пра цудоўныя аздаравленні прыцягваюць іншых.

— Гэта праўда, што „калі трывога, дык да Бога”, — закончыла Анастасія Шпарло нашу гутарку ў Крыначцы.

Аляксей Мароз



Хустачкі, як доказ веры.

## 50 гадоў Беларускай царквы на эміграцыі

5 чэрвеня мінула 50 гадоў з дня заснавання Беларускай аўтакефальнай праваслаўнай царквы на эміграцыі. Па сённяшні дзень з'яўляеца яна асноўным фактам, які спрыяе захаванню тоеснасці і нацыянальнай свядомасці сярод беларускіх эмігрантаў на заходзе Еўропы, у Амерыцы і Аўстраліі.

Першыя спробы стварэння Беларускай аўтакефальнай праваслаўнай царквы, незалежнай ад Маскоўскага патрыярхату, адбыліся ў 1922 годзе. Першы перыяд існавання савецкай Беларусі, а сабліва беларусізацыя рэспублікі, спрыялі таксама пашырэнню намаганняў дзеля стварэння свае нацыянальнай Царквы. Такім ходам падзеяў зацікаўлены быў таксама мінскі мітрапаліт Мелхіседэк. Планавалася аўтакефалію ў 1927 годзе. У той час, аднак, саветы началі мяняць канцепцыю ўнутранай палітыкі. Мітрапаліт Мелхіседэк быў вывезены ў Краснаярск, а пасля ў Москву, дзе неўзабаве загінуў. У 1929-1937 гадах у турмах і канцлагерах загінулі амаль усе святары і епіскапы, якія прафавалі стварыць Беларускую аўтакефальную царкву.

Вясной 1944 года епіскапы і святары Беларускай царквы эвакуіраваліся ў Нямеччыну. У лютым 1946 года большасць епіскапата пакінула сваіх вернікаў і далучылася да Расейскай замежнай царквы. Дзесяткі тысяч беларускіх уцекачоў, быльых рабочых, вывезеных гітлеруцамі ў Нямеччыну падчас акупацыі Беларусі, якія па розных прычинах не хацелі вяртацца ў Савецкі Саюз, і салдаты польскага войска бела-

звыш дванаццаці. Адначасова на пачатку пяцідзесятых гадоў пачалася вялікая хвала міграцыі ў ЗША, Канаду і Аўстралію. Там таксама арганізаваліся новыя прыходы, туды эмігравала шмат святароў. Дзеля ўпарадкавання царкоўнага жыцця ў Аўстраліі пераехаў архіепіскап Сяргей, а Андрэй — епіскап Васіль.

Такі стан працягваўся да 1968 года, калі епіскапамі сталі архімандрity Андрэй (Аляксандар Крыт) і Мікалай (Міхаіл Мацукевіч). Епіскап Мікалай узнаў беларускую царкоўную жыццё ў Канадзе, а Андрэй — у Злучаных Штатах. Пасля смерці архіепіскапа Сяргея, у 1972 годзе ў Амерыцы адбыўся II Сабор Беларускай аўтакефальнай праваслаўнай царквы на эміграцыі. У саборы Беларускай царквы ўдзельнічала украінскі епіскап Сяргей, які фармальна узнаў гэту арганізацію.

У снежні 1949 года ў сан епіскапа быў рукаположаны беларус, архімандрит Уладзіслаў Тамашчык, які прыняў манаскае імя Васіль. Ён у сапраўднасці арганізаваў элітнайна жыццё праваслаўных беларусаў на эміграцыі. Прыйходы Беларускай царквы началі ўзнікаць у Францыі, Нямеччыне, Англіі, Бельгіі. Пры канцы 1951 года было ў

звыш дзванаццаці. Адначасова на пачатку пяцідзесятых гадоў пачалася вялікая хвала міграцыі ў ЗША, Канаду і Аўстралію. Там таксама арганізаваліся новыя прыходы, туды эмігравала шмат святароў. Дзеля ўпарадкавання царкоўнага жыцця ў Аўстраліі пераехаў архіепіскап Сяргей, а Андрэй — епіскап Васіль. Такі стан працягваўся да 1968 года, калі епіскапамі сталі архімандрity Андрэй (Аляксандар Крыт) і Мікалай (Міхаіл Мацукевіч). Епіскап Мікалай узнаў беларускую царкоўную жыццё ў Канадзе, а Андрэй — у Злучаных Штатах. Пасля смерці архіепіскапа Сяргея, у 1972 годзе ў Амерыцы адбыўся II Сабор Беларускай аўтакефальнай праваслаўнай царквы, які мітрапалітам выбраў архіепіскапа Андрэя, а сядзібай кіраўніцтва Беларускай царквы на эміграцыі вызначыў горад Кліўленд.

Беларуская праваслаўная царква на эміграцыі з'яўляеца адзінай царкоўнай установай, якая дзейнічае сярод беларусаў і якой святары ды епіскапы падчас набажэнстваў карыстаюцца мовай вернікаў.

Яўген Міранович

Успаміны з мінулай эпохі

# Дастаў пыласос!!!

(заканчэнне; пачатак у 23 нумары)

І я напісаў:

„Начальніку горада Г.

Прашэнне

Звяртаюся да пана начальніка з ветлівай і пераканаўчай просьбай выдаць мне пасведчанне на права куплі новага пыласоса. Просьбу сваю матывую тым, што, па-першае, мой пачцівы стары пыласос выйшаў ужо са строю і не надаецца ўжо да рамонту па старасці. Ён больш-менш мой равеснік. Каб нават было яшчэ імагчымі яго адрамантаваць, кошты рамонту гэтага дзядулі ніяк не аплацицца яго працаздольнасцю і яўна пярэчылі б правам эканомікі і здароваму сэнсу, за абыякавыя адносіны да якіх ужо і так нямала плаціць наша грамадства. Па-другое, як прафесіі членай маёй сям'і (настайнік, міласэрная сястра і дзве вучаніцы), так і феміністычнае спецыфіка (адзін мужчына і трох жанчыны) патрабуюць дбаць пра чысціню і парадак дома.

У заключэнні яшчэ раз ветліва і пераканаўча прашу пана начальніка зразумець маю сітуацыю і не адказаць у маёй просьбе.

Подпіс.

Жонка дакладна прачытала прашэнне і, здаецца, была задаволена. Не, не з мяне, а са зместу прашэння, і панесла яго на месца прызначэння.

Я таксама быў задаволены прашэннем. Ніколі не думаў, што магу быць аж такім пераканаўчым у пісьме! Відаць, прымайка „патрэба — маткай вынаходства” мае сваё шырэйшае значэнне.

Як маёй жонцы ўдалося сферсіраваць пакой сакратаркі і адразу ўручыць маё прашэнне асабісту галаве горада, не ведаю. Ведаю толькі, што чытаючы прашэнне начальнік двухсэнсоўна ўсміхаўся. Гэтая начальніцкая ўсмешка і збіла маю жонку з панталыку: яна не ведала, а ведаць хацела

вельмі, ці гэта добры знак, ці — не. Была загадкай яна і для мяне. Наконт яе склаліся ў мяне два альтэрнатыўныя погляды: або пан начальнік задаволены маімі вельмі сур'ёзнымі адносінамі да яго асобы, да высокай пасады, якую мае гонар займаць і, канешне, да пыласоснай проблемы, развязка якой залежыць толькі ад яго — і гэта была б усмешка радасці і самазадавальнення, або гэта была ўсмешка спачування маёй жонцы, што мае мужжа разяву. З працэння можна было вычытаць адно і другое.

Як бы там зрэшты не было, але пан начальнік раптам пасур'ёзней і сказаў даведацца ў пятніцу. На гэты раз пайшоў зноў я і зноў — няўдача. У канцыляры нічога канкрэтнага на маю тэму сказаць не маглі, бо не ведалі, а пан начальнік успеў ужо выйсці з працы. Казалі прыйсці ў панядзелак.

Панядзелак аказаўся мне добрым днём. Ён змяніў маё жыцце як у эстэтычным сэнсе, так і мой светапогляд. З того часу я ўжо не веру ў ніякія забабоны, як напрыклад тое, што ў панядзелак не варта нічога афармляць, бо гэта дзень „майстэрскі” — дзень няўдачнік. Глупства ўсё гэта і цемпрашальства, выдумка варожых нам элементаў, можа нават самога КДБ. А я ж, дурань, думаў тады, што гэта работа амерыканскіх капіталістаў, каб шкодзіць нашаму рабочаму класу і працоўнай інтелігенцыі.

Не мушу, бадай, дадаваць тут, што гэты дзень змяніў адносіны маёй жонкі да мяне, на лепшае, вядома.

Усе гэтыя станоўчыя змены ўва мne і ў маёй сям'і наступілі пад уплывам маленькой няянінай службовай пісулькі. Вось яе змест: „W odpowiedzi na podanie z dnia 7.12.1983 r. uprzejmie informuję, że przydzielam Obywatelowi od-kurzacz z roździelnika IV kwartału bierzącego roku na wypadki losowe”. Подпіс і дзве пячаткі.

Самі бачыце, пісулька і міная і з захаваннем усіх правіл чыноўніцкай літаратуры. У маіх вачах гэта проста класіка, шэдэўр. І пераходуваю я яе як найлепшую рэліквію.

З гэтай рэліквіяй уся мая сям'я з'явілася ў адпаведнай краме і пачала між сабою горача спрачацца, які нам узяць пыласос, бо на наша няшчасце было іх аж трох маркі і кожнаму падбалацца іншая. Нашы творчыя спрэчкі перарвала прадаўшчыца, інфармуючы, што такім пакупнікам як мы прыслугоўвае толькі адна марка — найтанинейшая...

І правільна. Навошта траціць час і энергію дарма? І па-другое, ці ж мала таго, што заварочваў галаву гарадской уладзе, і што дзеля маёй прыватнай справы склікана было пасяджэнне ці нават пасяджэнні, і гэтым самым быў патрачаны імі час, які напоўна быў бы спажыткованы на іншыя важныя справы? І яно, начальства, ушанавала мяне, шэрата грамадзяніна, то дай яшчэ перабіраць у дэфыцитных таварах?! Аб'ектыўна разважаючы, было гэта нават ненормальным з нашага боку...

І вось мы атрымалі жаданы пыласос! Якім жа індыкам сунулі мы з ім па вуліцах горада, а праходжыя ні на хвіліну не давалі нам спакою: „даюць пыласосы?”, „даюць пыласосы?” „даюць пыласосы?” А мы горда, з высокай паднятай галавой нязменна: „Даюць, але не кожнаму”. Рамантыка.

Так куплялася, так афармляліся справы ў час пакойніцы камуны.

Хтосьці, наўні, вядома, можа сказаць тут: вялікая справа пыласос у наш век атаму і міжпланетных палётаў! Тым больш, што не задарма ж? Канешне, важная. І не ставіў бы ён таіх наўных пытанняў, каб ведаў, які магутны прыліў радасці і аптымізму, пачуцця ўласнай вартасці і годнасці ахапілі нас. Вельмі шкада, што не кожнаму было дадзена перажыць такое. Менавіта гэта, па-моему, было найлепшым, найздаравейшым бокам нібыта і хворай сітуацыі. Там мог

спраўдзіцца кожны, нават разявака, бо якраз знайшоўся ў месцы, дзе выкінулі на прылаўкі тавары. Так аднойчы, напрыклад, мне ўдалося купіць швейную машыну, хоць ніколі раней мы не думалі пра куплю швейнай машыны. Дзе ж вы яшчэ падобнае ўбачыце? Бадай ужо нідзе...

А як цяпер, у эпосе „камунії” (як многія называюць сучасны наш строй) куплем?

Аж прыкра, няма нават аб чым і гаварыць, не тое, што пісаць. От праста заходзіш у краму і купляеш. Так лёгка набыты тавар, на жаль, задавальнення не дае. Ідзе чалавек, аблечены таварамі як мул, а на твары яго ні ўсмешкі, ні радасці, ні задавальнення, нібыта так і павінна быць. Такія пыласосы, напрыклад, ляжаць цяпер грузам, як металалом нейкі. А прадаўцы — аж смех чалавека бярэ і слухаць прыкра — адзін перед другім навыперацкі спаборнічаюць у падлізіцтве да пакупніка. Паўнайшая дэградацыя яшчэ нядаўна такай цудоўнай і прэстыжнай прафесіі!

Ужо з гэтага супрацьстаўлення выразна відаць, што перыяд камуны быў больш каларытным, як перыяд „камунії”. А яшчэ некаторыя неадказныя людзі маюць нахабства гаварыць аб страчаных сарака гадах! Абкрадаюць камуну як з канкрэтных прадметаў, так і з абстрактных паняццяў. Як так можна? Мой пыласос і да сёння мне верна служыць. Няхай сабе і скарабачаны ён, і няшчыльны і плаабклейваны пластырам, але цягне як халера: на адлегласць пайтара метра трусы з чалавека сцягні. Думаю, так і кожны з вас напэўна штосьці ад народнай улады атрымаў: хто дачу, хто машыну, хто медаль ці ордэн, хто пыласос, а хто і кару. Усім, канешне, дагадзіць немагчыма. У чым гэта не плоралізм, скажыце? Поўная і багатая гама яго, хоць некаторыя робяць уражанне, што моднае і прэстыжнае цяпер паняцце „плоралізм” — гэта вынаходства „камунійнай” улады. Фэ...

Васіль Сакоўскі

ныя заяўленні Англіі, бо паміж СССР і Германіяй далей пануе згода і дружба, а паводле афіцыйных паведамленняў нямецкія салдаты, якія знаходзяцца на тэрыторыі былой Польшчы, толькі адпачываюць і не з'яўляюцца пагрозай для Савецкага Саюза. У апошнія месяцы я часта чую у небе гул нямецкіх самалётаў, якія праляталі і кружылі навокал. Яны лёглі даволі высока, але харктэрны гул здраджваў паходжанне шуму. Відаць, яны рабілі здымкі і разведвальныя планы. Калі я яшчэ ездзіў у школу, то з акна вагона бачыў як недалёка чыгункі на лузі паблізу Бельска-Падляшскага, дзе стаялі савецкія ваенныя самалёты, стаяні нямецкі самалёт, які невядома чаму тут прыземліўся. Стаяў ён дзень ці два і пасля адліцеў.

Усе гаварылі навокал, што немцы гатовыя да вайны. Саветы таксама будавалі бункеры ля Буга. Выганялі ад нас сялян вазіць каменне і часам нават прымушалі там працаўцаў. Савецкія салдаты гаварылі, што Савецкі Саюз будзе гатовы да вайны з немцамі ў верасні альбо ў кастрычніку 1941 года. И вось немцы іх апярэдзілі на два-тры месяцы.

Прыпомнілася мне, што яшчэ ў кастрычніку 1939 г., калі ў нашым

доме стаялі савецкія салдаты, адзін з іх даў мене працытаць у савецкай газеце кароткае паведамленне, што быццам бы англійская разведка адкрыла ў немцаў нейкую „Белую книгу”, у якой быў пададзены план нападу немцаў на многія краіны. Былі там даты захопу Францыі, Югаславіі, Грэцыі і на канцы быў пададзен: чэрвень 1941 г. — СССР.

І чаму Сталін не прыгатавіўся да гэтага нападу? Самалёты лётаюць, кідаюць бомбы, страляюць і ніводная зенітная гармата з Чаромхі і Кузавы не адзываецца. І хоць нямецкія самалёты перасталі ўжо бамбіць станцыю Чаромху, аднак языкі пажару далей шугалі ў неба. Відаць, многа гаручага было на складзе.

Я прыехаў на луг на пашу пад сам лес, спутаў каня і падышоў да групы людзей, якія тут усю ноч пасвілі коней. Яны сядзелі ў кучы і глядзелі на полымя пажару. Запыталіся мяне, што чуваць у вёсцы. Я нічога цікавага не мог ім сказаць. Пасля прыехалі яшчэ двое знаёмых сялян з вёсکі на сваіх конях і паведамілі, што старшыня сельсавета так спужаўся, што кінуў усё і пашаў на станцыю Чаромху, каб цягніком уцячы ў Савецкі Саюз.

(заканчэнне будзе)

Дзмітры Шатыловіч

## Пачатак вайны ў Чаромсе

22 чэрвеня 1941 г. разбудзілі мяне дзесь а 5-й гадзіні раніцы моцныя выбухі бомб на станцыі Чаромсе. Задрыжлі вонкі і сцены дома. Я саскочыў з пасцелі, падбег да акна і пачаў у небе такое гудзенне самалётаў, якое запамяталася мне з верасня 1939 г., калі немцы бамбліі станцыю Чаромху. Гудзенне нямецкіх самалётаў было зусім іншым чым польскіх ці савецкіх, нейкае прарывістасе і звонкае. У пакой убегла маці і з горыччу ды страхам сказала: „Ізноў пачалася вайна!” Я хутка ўмыўся, з'ёў снеданне настале дрыжачым ад выбухаў і пайшоў у хлеў, вывеў каня, сеў на яго і пачаў на пашу. Бацька пайшоў у пуню. Паўднёвы бок станцыі, там дзе быў вясны склад, гарэў фантарамі агню. Слупы агню ўзвіваліся висока ў неба, а час ад часу вылятаў з полымя, як бомба, вогненны шар і разрываліся. Гэта, відаць, бочкі бензіну падымаліся над агнём, як шары, і распырскваліся вогненным ліўнем. Неба было чыстае. Сонца ўжо на

# Пластычны конкурс

Грамадская камісія аховы помнікаў царкоўнага мастацтва пры Таварыстве аховы помнікаў аўт'юляе штогадовы пластычны конкурс для дзяцей і моладзі. Мэйтай конкурсу з'яўляецца зацікаўленне дзяцей і моладзі эстэтычнымі каштоўнасцямі помнікаў царкоўнага мастацтва. Да сылання на конкурс пластычныя працы могуць выяўляць існуючыя ў Польшчы помнікі царкоўнага мастацтва — цэрквы, іхнія аснашчэнне, званіцы, прыдворожныя каплічкі, крыжы, праваслаўныя і уніяцкія могілкі.

Конкурс адкрыты для ўсіх ахвотных прыняць у ім удзел. Пластычныя працы могуць быць выкананы любой тэхнікай, а кожны ўдзельнік можа даслаць любую іх колькасць. Вызначаецца чатыры ўзроставыя групы ўдзельнікаў: I (4-7 гадоў),

## Накармілі

Гэту гісторыю часта расказваў мой бацька, а я прыводжу яе па простай прыгынне: няхай маладыя людзі, якія наракаюць, што цяпер бяды, параўнаюць колішніе санацыйнае жыццё з цяперашнім.

Мой дзед Лярка пайшоў добрахвотнікам на фронт першай сусветнай вайны і хутка загінуў у крэпасці Модлін, адзначыўшыся гераймам, за які быў узнагароджаны Георгіеўскім крыжам. Бабулька Агафія, маладою ўдавой з пяццю малымі яшчэ сынкамі, падалася ў дзялока бежанства; апінулася яна ў Омску, над вялікай сібірскай ракой Іртышом. Тамашнія ўлады паклапаціліся пра яе сям'ю: атрымала яна дом, а дзеці пайшлі ў школу; рускія людзі не знуткаваліся над бежанцамі, а дапамагалі ім, як маглі. У Омску бабуля пазнаёмілася з маладым, прыгожым і добрым аўстрыцікам Дэмітрыем Шулем з Галіччыны і павянячалася з ім. У 1922 годзе ўсё сям'я вярнулася ў Дубічы на ўсё пустое, дзе ні кала, ні двара. А жыць трэба...

Мой бацька і адзін яго брат, Мяфодзій, згадзіліся пасвіць у Дубічах свіні; пасля пасвілі быдла. Заплатаю за ўсё лета і восень былі трох пуды жытага! А карміць пастушкоў жыхары вёскі згадзіліся па чарзе. А як кармілі? Быўала па-рознаму...

Аднойчы давялося ім харчавацца ў багаця Тараса, які вялікім насмешнікам быў; калісь пісала пра яго „Ніва”, нават пахвальна, але папера ўсё выгрымае. Прыйшлі мой бацька з дзядзькам да яго раніцаю. Тарасава жонка, жанчына добрая і спагадлівая, запрасіла іх за стол і пачаставала як трэба. Тарас не задаволена бурчаў, аднак яна сказала

II (8-11), III (12-15), IV (16-18). Працы ўдзельнікі дасылаюць на конкурс за свой кошт, усе яны пераходзяць на ўласнасць арганізатора. На адваротным баку працы трэба пазначыць імя, прозвішча, узрост, адрас ўдзельніка, заголовак працы ды можна таксама пазначыць прозвішча настаўніка, пад кірауніцтвам якога праца выконвалася.

Працы трэба дасылаць да 30 каstryчніка кожнага года па адрасе: Zarząd Główny Towarzystwa Opieki nad Zabytkami, Spoleczna Komisja Opieki nad Zabytkami Sztuki Cerkiewnej, ul. Piękną 44a, 00-672 Warszawa, „Konkurs plastyczny”.

Арганізаторы прадугледжваюць узнагароды, вылученні, выстаўку прац ды пленэры для ўзнагароджаных ўдзельнікаў.

Хлопцам: не зважаюце на яго і ежце ўсё, што на стале, мае галубчыкі. Калі вечарам хлопцы прыгналі статак свіней і прыйшлі дадому, мая бабуля, а іх мама сказала сваім дзеткам: ідзіце да Тараса на вячэрну. Яны зайдзілі, а ў хаце быў толькі адзін Тарас, які ляжаў на печы, выставіўшы ногі на бэльку. Калі ён убачыў, што малыши прыйшлі павячэрнаць, дык адразу загнуў матам, саскочыў з печы, ухапіў палку і з лаянкай накінуўся на дзяцей; тыя ледзь паўцякалі ад пабояў. Бабулька доўга плакала над крыўдаю малых. Мой бацька, калі вырас, некалькі разоў згадваў Тарасу пра ту „вячэрну”, а ён маўчаў нос павесіўшы.

А другі багацей Сідар „Ховай Божа” мала лепішы быў ад першага, бо ад яго „пачастунка” пастушкі былі пастаянна галодныя. А аднойчы Сідар нават паскардзіўся іх айчыму Шуллю, што яны яго ў руку не цалуюць! Аднак дзед Шулль даў яму належны адпор: у Расіі, адкуль, мы нядыўна вярнуліся, такога дурнога звычаю — цалаваць у руку — няма.

У яшчэ іншага гаспадара пры нейкім свяце гаспадыня паставіла на стол перад пастушкамі цалкам голыя косці, а гаспадар нават з'едліў цешыўся, што яна так кемліва „накарміла” хлопцаў.

Гэта былі чужбы людзі, аднак і сваякі бывалі не лепішыя. Аднойчы пастушкі зайдзілі на снеданне да іх роднага дзядзькі Банадыка, які запытаў іх па-расейску (дзеці яшчэ па-свойму не гаварылі): „А бабок любіце?” Дзеці ўцешыліся, падумаўшы, што будзе смачная бабка: „О, так, любім!” — адказаў. Банадык зарагатаў, як конь, і насыпаў у міску варанага бобу, без хлеба; у кожнай бубцы быў чарвяк.

Большасць гаспадароў, аднак, карміла пастушкоў належна.

Мікалай Панфілюк

wyszczek informacji na ten temat, które mogłyby być wykorzystane także w publikacji na łamach „Sterna”. Dzieci te — wedle naszych ustaleń — były skazane na zgładę poprzez zgłodzenie lub śmiertelny zastrzyk.

Główna Komisja zwraca uwagę na fakt, że ta forma ludobójstwa, dokonanego na Narodzie Polskim, nie jest dotąd znana opinii publicznej w Niemczech.

W celu złożenia relacji prosimy o zgłoszenie się do Okręgowej Komisji Badania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu w Białymostku, ul. Mickiewicza 5, p. 72.

# Конкурс „Нівы”

Рэдакцыя „Нівы” аб'явіла конкурс ведаў пра Беларусь. Пачынаючы з 23 сакавіка ад 7 чэрвеня, у дзесяці чарговых нумерах нашага штотыднёвіка змяшчаем пытанні па географіі, гісторыі і культуры Беларусі. Побач друкуем трох адказы, сярод якіх правільныы толькі адзін. Правільны адказ трэба пазначыць крыжыкам.

Чытчы, якія да 23 жніўня 1998 г. дашлоць у рэдакцыю дзесяць талонаў

з правільнімі адказамі, возьмуць удзел у жараб'ёўцы ўзнагарод: першая — 500 зл., другая — 300 зл., дзве трэція — па 100 зл., дзве падпіскі „Нівы” на 1999 год, два энцыклапедычныя даведнікі па культуре Беларусі. Спісак ўзнагароджаных будзе апублікаваны ў „Ніве” ад 30 жніўня.

Талоны просім дасылаць усе разам у адным канверце з паметкай: Конкурс „Нівы”.

## Конкурс тыднёвіка *Niba*

ТАЛОН № 3

„Песню пра зубра” напісаў

- Францыск Скарына
- Мікола Гусоўскі
- Канстанцін Астрожскі

### На мой разум

## Вольны рынак

— Ну, што там новага, дзядзька Ліяш?

— Многа! Кожную раніцу ўключаю радыёпрэймік і чакаю, што новага паабяцаюць. І ведаеш, моцна ў Еўропу ідзем. Шпарым без аглядкі.

— Вы што, дзядзька Ліяш? Ці мы калі ў Азіі былі? Уесь час мы ў Еўропе. І то нават у яе цэнтры!

— З радыё і з газет ведаю, што эканоміка ўсяму аснова. А гаспадарча мы жабракі. Так папраўдзе кажучы, то мы ў гэту Еўропу ўступілі, як у гаўно. Малака ад гаспадароў не скупляюць, бо не аплачваеца ездзіць: мусіць быць адпаведная колькасць. Збожжа браць не будуць бо задараюць. На Захадзе танные. Усё ў нас не аплачваеца. А прыедзе такі немец, ці хто яго там ведае яшчэ хто, купіць зямлю ім ўсё аплачваеца. Экалагічна. То што, у мяне горшая экалогія, калі я канём зару і пад гной бульбу пасаджу, чым у яго на навозах? О, Герэк то дбаў пра селяніна! Усё бралі. На панадворак прыязджалі. Бралі прыятном — і жывіну, і збожжа, і бульбу. А цяпер, неяк на дніх да суседа прыехала двух мардастых кормнікаў ды цёлку купляць. Щучапалі, мацалі, нібы баба курку, цмокалі — то тут захудое, то там затлустае. Прычапіліся, што ў ялошкі хрыбет крывы, як бы гэта мела ўплыў на смак мяса. І не ты цану даеш, а ён. І прадаў, бо дзе яе збудзе?

— Бо ведаеце, дзядзька Ліяш, чым большая гаспадарка, тым меншы кошт вытворчасці. А калі яно так, то і танней можна прадаць. Бачыце, вы жывяце самі і самі сабе варыще. А каб з вамі жыло, скажам, яшчэ двое, то і яны б пры вас пракарміліся. А кошт быў амаль той жа.

— Тут ты кажаш праўду. Калі вару сабе кулеш, то якая там цяжкасць яшчэ дзве кварты вады даліць. Але мне здаецца, што мы ў гэту Еўропу аднабакова пайшлі. На Захадзе ад нас

купляць не хочуць, а ад Усходу самі мур ставім.

— Гэта палітыкі. Новая ўлада — новыя парадкі.

— І ад гэтых парадакў Беласток з торбамі пойдзе. А што, можа няпраўда? Чаго тады беластоцкія камерсанты на мяжы ў Кузніцы баставалі, калі рускім граніцу закрылі? Сам чытаў, што за мінулы год упльывы з гандлю на Беласточчыне былі ў межах аднаго мільярда новых злотых. А зараз дуля аграмадная. Не палітыкі і гаспадары гэта, але звычайнія карытнікі. Аднойчы ў Бельску на рынку рускую спаткаў, якой удалося ваўчэр купіць. І ведаеце, што сказала? А сказала праста ў вочы: „Ну і дурнія вы, палякі! Я думаю, што беднымі вы будзеце людзьмі, калі мы не прыедзем. Не прыедзем мы — і заробку не будзе”.

— Яно, то праўда, дзядзька Ліяш, але цяпер вольны рынак.

— І ўся бяда ў тым, што ён вольны. Праз гэту вольнасць мая сванька ўвесь агарод, што пад Васількавам, на дачы змарнавала. Прачытала неяк, не ведаю ў якой газеце, што якайсці суполка зямлю пад гародніну прадае. Зайшла па пададзеным адрасе. А там крывяцца, што хвілінныя цяжкасці, чакаць трэба. Ведалі жулікі, што вясна набліжаецца. Яны цмокаюць, а яна ўпрошае. Урэшце пытается: „Ну, якую зямлю вы б хацелі? Маем цяпер толькі пад бульбу, капусту і памідоры”. І згадзіліся, што кожнай па самазвале прывязуць. Прывезлі, звалілі. Нават разраўнялі. Саромелася прызнацца, колькі заплаціла, але вядома, што навесну нават трава не хацела ў гародзе расці. Рашыла нават заплаціць, каб прыехалі і забралі гэту зямлю, але выявілася, што ўжо фірмы тае няма. Вось табе і вольны рынак, і новая палітыка! Са старым не спраўліся, а Японію будаваць хацелі.

Міхаль Пашкоўскі

Nr konta PBK XIII Oddział Warszawa 370044-16551-2700-1-06.

4. Prenumeratę można zamówić w redakcji. Cena 1 egz. wraz z wysyłką wynosi 2,20 zł, a kwartalnie — 28,60 zł. Wpłaty przyjmują Rada Programowa Tygodnika „Niva”, Białystok, ul. Zamenhofa 27, nr konta PBK S.A., I Oddział Białystok, 11101154-207917-2700-1-65.

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania redakcyjnego tekstu nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

**Niba**, ul. Zamenhofa 27, 15-959 Białystok, skr. poczt. 149, tel./fax (0-85) 743 50 22.

*Tygodnik białoruski sponsorowany przez Ministerstwo Kultury i Sztuki*.

E-MAIL: niwa@kurier-poranny.com

INTERNET: (*wydanie elektroniczne w przygotowaniu*)

Teksty przesypane redakcji do druku pocztą elektroniczną powinny być dołączone do listów w postaci plików RTF (Rich Text Format).

Drukarnia: „Orthodruk”, ul. Składowa 9, Białystok.

**Выдае:**

Праграмная рада тыднёвіка „Niba”.  
Старшыня Праграмнай рады: Яўген Мірановіч.

**Рэдагуе калектыв:**

Мікола Ваўранюк, Аляксандар Вярбіцкі, Ганна Кандрацок-Свярбуская, Віталь Луба (галоўны рэдактар), Міраслава Лукша, Аляксандр Максімюк (сакратар рэдакцыі), Аляксей Мароз, Яўгенія Палоцкая (машыністка), Галіна Рамашка (кіраўнік канцылярый), Марыя Федарук (машыністка), Ада Чачуга.

**Prenumerata:**

1. Termin wpłat na prenumeratę na IV kwartał 1998 r. upływa 5 września 1998 r. Wpłaty przyjmują urzędy pocztowe na terenie woj. białostockiego i oddziały „Ruch” na terenie całego kraju.

2. Cena prenumeraty na IV kwartał 1998 r. wynosi 15,60 zł.

</div

# Ніўка



Што гэта такое?

Фота Ганны КАНДРАЦЮК

## Гол Лыкашэнкі

Чэмпіянат свету па футболу набраў скорасці. Па французскіх стадыёнах спартсмены розных замежных нацый стараюцца паказаць сваю перавагу над спартсменамі другіх нацый. Беларускія футбалісты, як вядома, выказаліся самым адчайным патрыятызмам у сваёй адборачнай групе, займаючы такое месца, якое ў ніякім выпадку не пагражала ім развітания з роднаю земелькай, каб бараніць вароты замежнай прадукцыі на чужых ім французскіх стадыёнах. Гэтае грандыёзнае дасягненне знайшло самае дастойнае прызнанне ў самага першага Балельшчыка, а заадно і Футбаліста Рэспублікі — любімейшага ўсім прагрэсіўным светам нашага Прэзідэнта. Футбольныя фанаты напоўна дасканала ведаюць, што ён сам выдатна забівае мячы ў вароты сапернікаў. Вось, напярэдадні старту сусветнага першынства з удзелам зборных няпобых Прэзідэнту дзяржаў, рагшы ён паказаць ўсім ім, гэтай міжнароднай касмапалітычнай спартыўнай мафіі, хто ў супраўднасці вызначае перадавы ўзровень футбола Планеты. Улады Рэспублікі, а вядома, хто іх уласбляе, далі дваццаці дзвум замежным пасольствам у Менску загад пакінуць іхняя цяперашнія рэзідэнцыі.

Адам Маньяк

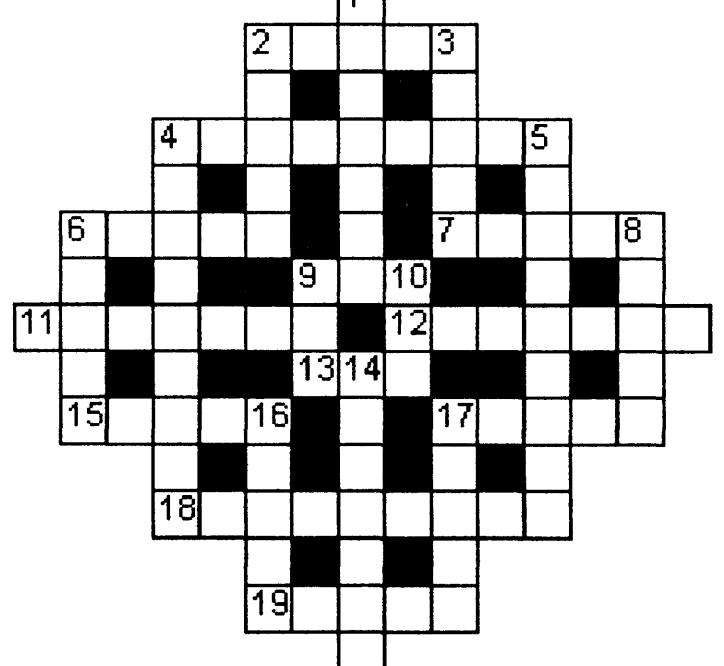
Размешчаны яны ў Драздах — побач рэзідэнцыі Прэзідэнта! Можа тут узімку пытанне: а што супольнага з футболам маюць тыя пасольствы? Можа здацца, што абсалютна нічога, аднак калі дэтальна прыгледзеце, тады выявіцца адна красамоўная дэталь: зборныя краін-удзельніц французскага чэмпіянату налічваюць якраз па дваццаць два ігракі — а столькі ж дакладна пасольстваў атрымалі загад „Вон з Драздоў!” Не такі з Прэзідэнта зноў калягаснік, каб не ведаў такіх футбольных азай — чалавек ён, што ні гаварыць, цывілізаваны! І вось можна спадзявацца, што і зборная Прэзідэнта будзе налічваць таксама, як і ў іншых зборных, дваццаць два ігракі. І ў прызнанні для іх высокага спартыўнага майстэрства, нераздзельна звязанага з праяўленым імі ў адборачны перыяд патрыятызмам, будуць ім адведзены тыя дваццаць дзве рэзідэнцыі! А і сам Прэзідэнт, ганяючы разам са сваёю зборнай мячы па Драздах, будзе мог забіваць тыя мячы ў вароты пасольстваў ЗША, Францыі, Польшчы і іншых агідных яму дзяржаў. Знай нашых: хітры Джон, Франсуа ці Лех, ды і Сашка не ЛЫКАМ шыты!

(Ш)

Сярод чытачоў, якія на працягу месяца дашлиць у рэдакцыю правільнія адказы, будуць разыграны кніжныя ўзнагароды.

### Адказ на крыжаванку з 19 нумара

**Гарызантальна:** 2. граф за яго важнейшы, 4. прэзідэнцкае імя, 6. частка тэксту ў адной лініі, 7. частка года, 9. прыток Волгі, 11. маці сланяняці, 12. невялікая скрынка, 13. металічны злучальны стрыжанёк, 15. абагатвorenая з'ява прыроды, 17. тоўстая вяроўка, 18. крыніца размнажэння, 19. гадасць.



**Гарызантальна:** 2. граф за яго важнейшы, 4. прэзідэнцкае імя, 6. частка тэксту ў адной лініі, 7. частка года, 9. прыток Волгі, 11. маці сланяняці, 12. невялікая скрынка, 13. металічны злучальны стрыжанёк, 15. обагатвorenая з'ява прыроды, 17. тоўстая вяроўка, 18. крыніца размнажэння, 19. гадасць.

**Вертыкальна:** 1. гнуткая частка шкілета, 2. яркае святло, 3. пясок нанесены

ветрам, 4. урач у клініцы, 5. грабежнік, 6. страва з сечанага мяса ў выглядзе батона з начынкай, 8. насціл, 9. абрэвітура назвы арганізацыі, якую ўзначальвае Кофі Анан, 10. важны ўчынак, 14. радзіма Сервантэса, 16. можна яго падліць у агонь, 17. рака ў Афрыцы.

(Ш)

Сярод чытачоў, якія на працягу месяца дашлиць у рэдакцыю правільнія адказы, будуць разыграны кніжныя ўзнагароды.

### Адказ на крыжаванку з 19 нумара

**Гарызантальна:** стол, рэтра, асанна, смог, Тарту, астрог, чарнушка, Атлас, Гаўтман, Карласар, Чэнду, „Лаэнгрин”, альянс, кліка, хана, абцугі, эліта, Ліль.

**Вертыкальна:** дэсант, прыгчка, Таманага, Лагаш, шахта, „Антон”, Уаскарэн, скуншык, арка, лорд, амін, Анжу, арыгінал, Энілль, дакота, Альба, лясун, Эсхіл.

Кніжную ўзнагароду высылаем Лукашу Пацэвічу з Беластока.

### Фрашкі пра наўшых

## Цюцік

Ці не шкада крышку сабакі на сене  
Або ў агародзе: так моцна стараецца,  
Каб іншы не ўзяў сцяблінкі, карэння;  
І шчыра так яхкае, сардэчна лаеца  
На ўсіх, каму і косткі і мяса не трэба,  
Не патрэбна і будка, хай бы шыкоўная?  
Сам не зжарэ, і не дасць палакоміцца.  
Іншаму, ды й самому зусім не аскоміцца.  
З нянявісцю брэша за добрае слова,  
Дасць пан у морду — найбольш адмысловай  
Сімфоніяй гаўкаў на сваіх захлісненца.  
Да сабачай работы трэба мець сэрца!..

Вандал Арлянскі

## Карыснасць запаведніка

Так, я парсючок, але не такі ўжо прости — маўляў, вылежваеца сабе пад лавачкай і бульбачку грызе. Адкуль дэпутат Срачкевіч з прэзідэнтам Смургелем узнілі праblemу стварэння запаведніка для беларусаў, мой парсючковы стандарт ірвануўся стромка ўгару, па-за рамкі вызначаныя песенню грызней бульбачкі пад гэтай жа лаўкой.

Што тут і казаць, мазгавітая Срачкевіч і Смургель — але яшчэ больш мазгавітая аказаўся беларусы, бо ўпершыню ўзняліся вышэй за свой чалавечы лёс і... згадзіліся на запаведнік. Упершыню не загаварылі гэтай высоцароднай ідэі на смерць. Ой, а майстры яны ў гэтым, у гэтай сваёй чалавечай гаварыльні.

Перш за ўсё два паветы зацягнулі калячым дротам, ствараючы энклаву. Не беларусу туды патрапіць — патрабуецца віза. І гэта першая крыніца нашага тут багацця. Бо за візы ў наш энклаву праста забіваеца ўвесь чалавечы род. Пры галоўным уездзе ніколі не канчансці чаці а — палітыкі, паважаныя бацькі сем'яў, бізнесмены, крутыя тыпы, мачалкі. Лямант, віск, енк, гоман, рык. Пхаюцца адзін на аднаго бы тыя людзі, каб толькі хутчэй у наш запаведнік. І нічога дзіўнага, бо ў нас нарыхтавана для іх ўсё, што толькі найгоршага прыдумаў чалавечы род за сваё існаванне...

Найвялікашае даенне і вышынкванне грошай адбываеца ў казіно — яны ў нас тут на кожным вулічным рагу. Палітыкі, паважаныя бацькі сем'яў, бізнесмены, крутыя тыпы, мачалкі ды ўсе іншыя ідэты глядзяць як тут толькі распушціць свой цяжка запрацаваны грош пры рулетачным стале або пры

аднарукім бандыце. Над раніцай, калі ўжо сыграюцца да галізны, выспяткамі праводзіць іх да выхаду ахова: „На жаль, сэр, але ў вас ужо закончылася фінансавая здольнасць на сёння. Запрашаем заўтра”.

Ніколі не зразумею, чаму чалавечы род так ліпне да наркотыкаў, а яны ў нас легальныя і ў кожнай краме. На-бярэцца, накурыцца, нанохаеца адзін з адным, а потым валяюцца пад плотам бы тыя людзі. Мне там нічога да гэтага — я ў запаведніку толькі працую.

І хача раблю ў даволі небяспечным сектары — адгароджаны ён ад рэшты энклава высокім мурам — не наракаю на свой лёс. Збираеца тут увесь мазахісцкі зброд, каб пастроіць удо-валь, памардавацца, пазабівацца, пакатаўца і пазарэвашца нахом (калі ў каго такое жаданне). Я, парсючок, жыццёвай амбіцыяй якога ў дзапаведніковую эпоху была грызня бульбы пад лаўкой, з'яўляюся ў гэтым сектары вельмі важным героям — выконваю функцыю чучала для забівання чалавечым мазахісцкім збродам. Прафесія небяспечная, я ўвесь час размалівалы ў зялёна-карычневы маскавальны пасяк, увесь час цякаю пра тарфянікі, імшары, лясы і пералескі, а мяне ўвесь час палююць, даганяюць і забіваюць.

Прафесія ёсьць прафесія — вельмі прыбытковая яна. Я ніколі не памяняю бы яе на карытка з бульбачкай пад лаўкой, як гэта было ў дзапаведніковую эпоху. Я вельмі ўдзячны беларусам, што ўзняліся яны вышэй за свой чалавечы лёс і здзейснілі гэты запаведнік. Хрум-хрум, qui.

Сцяпан Абух

## „Даўціны” Андрэя Гаўрылюка

— Чаму не страляеш?! — крычыць сяржант на салдата.

— Но пан сяржант глядзіць на мяне.

— Даўкі што?

— Вы ж самі ўчора гаварылі, што вам зубы баліць, калі глядзіце на маю стралбью.

\*\*\*

Да дырэктара балетнай школы прыходзіць малады мужчына:

— Я з'яўляюся вядомым масажыстам і за пяцьсот злотаў у месяц буду штодзень масаваць усіх вашых танцоўшчыц.

— Калі ласка! Давайце мне тыя грошы і прыступайце да працы.

\*\*\*

Гутараць дзве сіяброўкі:

— Не ўяўляеш, якая я шчаслівая: учора Войтэх зрабіў мне прапанову!

— Веру табе: ён заўжды робіць пра-пановы з вялікай фантазіяй і такім жа шыкам.

\*\*\*

Жонка ляжыць на смяротным ложы.

Адчайны муж пытается яе:

— Прызнайся, каханая, ці на праця-

гу нашага шчаслівага сужыцця здрадзіла ты мне калі-небудзь?

— Так, здарылася такое два разы.

— А з кім?

— Першы раз з футбольнаю камандай, а другі раз з сімфанічным аркестрам.

\*\*\*

— Адны, мая пані, гавораць, што Гітлер загінуў, другія — што жыве...

— Дарагая пані! Я ні ў адно, ні ў другое не веру.

\*\*\*

— Я ніколі не здрадзіла свайму мужу.

— Хвалішся ці скардзішся?

\*\*\*

Між суседкамі:

— Пасля трыцаці гадоў шчаслівага сужыцця даведваюся, што мой муж любіць каштанававалосых семнаццацігодак а не сівых, як я, жанчын з трымі дзяцьмі.

\*\*\*

— Добры дзень, суседка! Ці чулі вы апошнюю навіну пра Кавальскіх?

— Не, не чула.

— А я чула, што вы ўжо чулі!